

# Wolfsstimme

**Wolfsstimme** für Bielitz  
zugleich

Geschäftsstelle der „Wolfsstimme“ Bielitz, Republikanstra. 41. — Telefon Nr. 1294  
Organ der Deutschen Sozialistischen Arbeitspartei in Polen

Abonnement: Vierteljährig vom 16. bis 30. 11. cr. 1,65 Zł., durch die Post bezogen monatlich 4,00 Zł.  
Zu beziehen durch die Hauptgeschäftsstelle Katowice, Beatestraße 29, durch die Filiale Königshütte Kronprinzstraße 6, sowie durch die Kolporteurs

Anzeigenpreis: Für Anzeigen aus Polnisch-Schlesien je mm 0,12 Zł. für die achtgespaltene Zeile, außerhalb 0,15 Zł. Anzeigen unter Text 0,60 Zł. von außerhalb 0,80 Zł. Bei Wiederholungen tarifliche Ermäßigung.

Redaktion und Geschäftsstelle: Katowice, Beatestraße 29 (ul. Kosciuszki 29). Postfachkonto P. R. D., Filiale Katowice, 300174. — Fernsprechanhänge: Geschäftsstelle Katowice: Nr. 2097; für die Redaktion: Nr. 2004

## Japan droht Rußland

**Scharfe Note an Moskau — Ueberraschung im Kremel — Um die Unterstützung Chinas — Neue Kämpfe in der Mandschurei — Der Völkerbundsrat schweigt**

**Tokio.** Der japanische Außenminister übermittelte der Sowjetrussischen Botschaft eine Note, in der festgestellt wird, daß die Gerüchte über eine Unterstützung der Truppen des Generals Maas durch den Sowjetrussischen Generalstab nicht von amtlicher japanischer Seite, sondern von der Regierung Tschanghaipen verbreitet worden seien. Die Regierung müsse sich mit der Tschanghaipen-Regierung in Verbindung setzen und sich bei ihr beschweren. Weiter wird von der Sowjetregierung die Erklärung gewünscht, daß sie in der Mandschurei neutral bleiben und General Maas keine Unterstützung leisten wolle. Die chinesische Ostbahn habe Truppen des Generals Maas befördert und dadurch den japanisch-chinesischen Streit stark beeinflusst. Zum Schluß wird nochmals die Hoffnung auf Neutralität Sowjetrußlands betont.

**Moskau.** Die japanische Note hat in Moskau großes Aufsehen erregt. Nach Sowjetrussischer Auffassung stellt ihr Inhalt eine gewisse Herausforderung gegenüber der Sowjetunion dar. Man erklärt, daß die Sowjetregierung bei Tschanghaipen keinen Einspruch erheben könne, da sie keine diplomatischen Beziehungen mit ihm unterhalte. Die Sowjetregierung habe dem japanischen Botschafter in Moskau bereits zweimal erklärt, daß sie in der Mandschurei neutral bleiben und General Maas nicht unterstützen werde.

Die letzte japanische Note an die Sowjetunion hat — wie schon gemeldet — in Moskau großes Aufsehen erregt. Moskau beschwert sich besonders auch darüber, daß die japanische Regierung die Note veröffentlicht hat, ehe sie der Sowjetregierung überreicht wurde. Die russische Regierung wird noch im Laufe dieser Woche eine scharfe Antwortnote überreichen. Eine weitere Verschlechterung der japanisch-russischen Beziehungen erscheint unvermeidlich.

### Neue Kämpfe um Tsifilar

**Tokio.** Der Kriegsminister erklärte am Donnerstag, die japanische Regierung habe dem japanischen Oberkommando in Mufken die Anweisung gegeben, die Truppen einer neuen Tsifilar herauszugeben, wenn in Tsifilar eine neue Regierung gebildet sei, die für Ordnung sorgen und den Schutz des Eigentums der Ausländer übernehmen könne. Der Kriegsminister erklärte weiter, daß die militärischen Unternehmungen in der Gegend von Tsifilar noch nicht beendet seien, da mit einer Gegenoffensive General Maas gerechnet wird.

### Die „Geheimkonferenz“ bei General Kutiel

Die Entlastungszeugen im Brester Prozeß.  
**Warschau.** Am 22. Verhandlungstage wird als erster Zeuge der frühere Wojewode von Lemberg Dunin-Borkowski vernommen, der insbesondere aussagen soll, ob die Aktion des Centrolews im Kampf gegen die Regierung auf die ukrainische Bevölkerung aufmunternd gewirkt habe und zu den Terrorakten beitrug. Der Zeuge bestritt diese Annahme und erklärt, daß die Tätigkeit der P. P. S. insbesondere in Ostgalizien viel zur Konsolidierung der nationalen Beziehungen beigetragen habe. Schädlich wirkte hingegen die Aktion der Nationaldemokraten früher, als die Regierungen angegriffen wurden und dadurch auch die Minderheiten zur Abwehr zwangen. Der Zeuge General Kutiel wird befragt, was ihm von den Geheimkonferenzen in seiner Wohnung bekannt sei, wo durch Kiernit und Witos die neue Regierung des Centrolews gebildet werden sollte. Dem General ist nichts von einer solchen Geheimkonferenz bekannt, den Angeklagten Kiernit habe er seit dem Staatsstreich nicht gesehen und Witos wäre kurz vor seiner Verhaftung in seiner Wohnung als Gast des Generals Sikorski gewesen, irgend eine Regierungsliste ist überhaupt nicht besprochen worden. Hierauf wird noch Professor Kot von der Jagiellonischen Universität in Krakau vernommen, auf dessen Anregung die Professoren von Krakau sich gegen die Brester Verhaftung wendeten. Er hat sich für den Krakauer Kongreß sehr interessiert, in der Aktion hingegen nichts staatsfeindliches erblicken können. Eine Reihe anderer Zeugen vermögen durch ihre Aussagen nichts wesentlich Neues zur Klärung des Prozesses beitragen.

### Völkerbundsrat hinter verschlossenen Türen

Scharfes Schreiben des chinesischen Vertreters.  
**Paris.** Seit der kurzen Eröffnungssitzung tagt der Völkerbundsrat nur noch hinter fest verschlossenen Türen und alle wichtigen Ereignisse spielen sich, sofern man überhaupt von solchen reden kann, hinter den Kulissen ab. Der gestrige Mittwoch

hat die Streiffrage trotz zweier Geheimisungen ihrer Lösung nicht näher gebracht.

Donnerstag trat der sogenannte 12er-Rat ohne Japan und China wieder zu einer geschlossenen Sitzung zusammen, an der als britischer Hauptvertreter Lord Cecil teilnahm, da Außenminister Simon zu einem Ministerrat nach London abgereist ist. Der Nachmittag blieb Einzelberatungen vorbehalten. Die nächste Geheimisung ist auf Freitag vormittag angesetzt.

Der chinesische Vertreter beim Völkerbund, Dr. Sze, hat an den Generalsekretär ein ziemlich scharfes Schreiben gerichtet, in dem er nochmals den chinesischen Standpunkt klarlegt.

China könne keinerlei Kompromißvorschlag anerkennen,

der die Räumung der Mandschurei von direkten Verhandlungen mit Japan abhängig mache. Es handele sich bei dem chinesisch-japanischen Konflikt um

eine Frage auf Leben und Tod, sowohl für China, wie auch für den Völkerbund und die Abrüstungskonferenz.

Die japanischen Vertreter haben ihrerseits dem Generalsekretär die Abschrift einer Note überreicht, die dem chinesischen Gesandten in Tokio von der japanischen Regierung am 16. November zugeleitet worden war und worin Japan noch einmal die Achtung der mit China abgeschlossenen Verträge sowie die Erfüllung der Entschließung des Völkerbundsrates vom 30. September fordert.

Wie aus Völkerbundkreisen verlautet, wurde in der Geheimisung am Donnerstag vormittag im wesentlichen über die Frage

der Entsendung eines Untersuchungsausschusses und über einen Waffenstillstand in der Mandschurei verhandelt.

Zu irgendwelchen entscheidenden Beschlüssen dürfte es nicht gekommen sein.

### Eine „große“ Finanztransaktion des Faschismus

Ihre Ursachen und ihre Bedeutung.  
Von G. E. Modigliani, Paris.

Man wird uns heute, wo die Wirtschaftskrise die Grundlagen des kapitalistischen Systems selbst angreift, keinen Vorwurf daraus machen, wenn wir die Aufmerksamkeit unserer Leser auf das lenken, was der Mailänder „Corriere della Sera“ die „große Finanztransaktion der Banca Commerciale Italiana“ nennt.

Dieses Ereignis hat keine Bedeutung, denn es handelt sich im Endergebnis um den Abschluß der Tätigkeit, welche diese Bank mit einem Aktienkapital von 700 Millionen Lire, mit Reserven von über einer halben Milliarde und Depots im Gesamtbetrag von nahezu eineinhalb Milliarden seit einem halben Jahrhundert in der italienischen Wirtschaft und namentlich in der italienischen Großindustrie entfaltet hat.

Die B. C. I. besaß zwar nicht das Monopol in der Leitung der italienischen Wirtschaft, aber sie war die bei weitem größte Finanzmacht des Landes; und um sich diese Vormachtstellung zu erhalten, hatte sie nicht geögert, sich dem Faschismus anzuschließen und ihm jeden geforderten Preis zu zahlen. Wobei sie ihm aber ihre Leute (wie den Grafen Bolpi) und ihren Willen aufzwang, so weit sie konnte! Aber es kam die Zeit, wo die politischen Drahtzieher des Faschismus nach ihrem eigenen Kopf zu handeln begannen (Stabilisierung der Lire usw.) und nur mehr das Interesse ihrer Clique im Auge hatten und so seit 1923 die „italienische Krise“ auslösten, die später durch die „Weltkriege“ verschärft worden ist. Seit jener Zeit werden die Kaufleute und Industriellen durch die Bankrotte hinweggefeßt; jetzt sind auch die Banken an der Reihe. Die kleineren konnte man zusammenbrechen lassen; aber man mußte um jeden Preis eingreifen, als der Krach jene zwei oder drei Banken bedrohte, die die Träger der italienischen Wirtschaftsstruktur sind.

Auf die Dauer war die B. C. I. die einzige Bank, die sich (wenigstens scheinbar!) mit ihren eigenen Mitteln halten konnte, weil sie enorme Reserven angehäuft und die hauptsächlichsten Industrien Italiens unter ihrer Kontrolle hatte, die daher alle am Wohlergehen ihrer „großen Schachmeisterin“ interessiert waren. Jedes Mittel wurde angewandt, um der B. C. I. in Europa und in Amerika jene — allerdings nicht übergroßen — Kredite zu verschaffen, mit denen sie sich in ihrer Rolle und Bedeutung erhalten sollte. Aber das musolinische Regime hatte den Kredit des Landes derart geschwächt (besonders dadurch, daß es vor zwei oder drei Jahren ausländische Privatanleihen für die Finanzierung seiner Kämpfe verwendete) daß die B. C. I. schließlich der Regierung bekennen mußte, daß jede Hoffnung auf ausländische Hilfe endgültig geschwunden sei und dies gerade in dem Augenblick, wo der Rückgang des Wertes der in ihrem Besitz befindlichen Titel ihre Reserven und ihre Aktionsfähigkeit unerbittlich verminderte.

Und nun kam die „große Finanztransaktion“.

Die Industriellen, die bisher von der B. C. I. finanziert wurden, versuchten sie durch den Trick zu retten, daß Gelegenheitsgesellschaften ihr ihre italienischen Titel für einen „Rettungspreis“ abkauften. Da sie aber selbstverständlich nicht über die Mittel verfügten, um auch nur diesen Preis zu bezahlen, wird die italienische Notenbank unter Ausgabe von ungedecktem Papiergeld — wozu sie in solchen Fällen das Recht besitzt — unter Vermittlung eines nur für diesen Zweck gegründeten „Konjunktions“ diese Transaktion durchführen. Das bedeutet daselbe wie der Fall der Kreditanstalt und der Danabank (nicht zu reden von kleineren italienischen Banken): nämlich, daß die Öffentlichkeit die unheilvollen Folgen der Verblendung jener „großen italienischen Wirtschaftsführer“ zu tragen hat, die sich das Regime dienstbar machen wollten, das sie jetzt, einen nach dem anderen, in den Abgrund stößt.

Aber die Lage ist noch ernster als in manchen anderen Ländern: in Italien ist die Öffentlichkeit — der Staat, der Steuerzahler — der Aufgabe nicht gewachsen, die er auf sich nehmen muß! Dies hindert aber die faschistische Presse nicht, mit von oben ausgegebenen „Vojungen“ zu erklären, daß sich



### Der Sprecher des englischen Unterhauses wiedergewählt

Edward A. Tisson, Sprecher (Präsident) des englischen Unterhauses seit 1928, wurde beim Wiederzusammentritt des Parlaments in seinem Amt unter Zustimmung aller Parteien bestätigt. Tisson ist ein direkter Nachkomme der Stuarts und genießt bei allen Parteien den Ehrennamen eines „Gentleman“.



alles gemäß den Richtlinien des Regimes vollzieht, das „die Sanierung der italienischen Bankenorganisation beschlossen“ habe.

Sanierung durch Unterdrückung und Elend! Die italienischen Arbeiter und Sozialisten kennen diese Sanierung seit bald zehn Jahren. Aber zehn Jahre haben es so weit gebracht, daß die Vollstrecker dieses Klassenkriegsgeheles durch ihr gewissenloses Prätorianerregime dazu gelangt sind, das Gesetz gegen diejenigen anzuwenden, die es gewollt haben: gegen ihre Helfershelfer und ihre Auftraggeber.

Bleibt noch die Frage: Keine der großen italienischen Banken ist noch in der Lage, italienische Unternehmungen von nennenswertem Umfang zu finanzieren; wer wird jetzt die Aufgabe übernehmen, die Kapitalien zur Verfügung zu stellen, die die Unternehmungen für ihre Arbeit und ihre Entwicklung brauchen?

Die italienischen Spargelder sind in den Sparkassen „eingefroren“, die verpflichtet sind, alles zu schlucken, was der Staat ihnen zu schlucken befiehlt, wie Schatzscheine, Obligationen und sonstige Wertpapiere aller Art. Der Staat hat nichts weiter zu bieten (wenn man so sagen darf!) als fast zehn Milliarden Schulden und ein Defizit von etwas mehr als einer halben Milliarde in den ersten zwei Monaten der Haushaltsperiode. Das ganze italienische Wirtschaftsleben steht somit vor der Alternative entweder endgültiger Zusammenbruch oder Rettung durch das ausländische Kapital. Das schwärzeste Elend oder Sklaverei und vielleicht beides zugleich.

Darum ist der Minister Grandi als Reisender für „Frieden“ ausgesandt worden, während Mussolini sich bemüht, den Hunger durch Paraden vergessen zu machen und das Elend und die Verzweiflung auf kriegerische Abenteuer abzuwenden.

### Wieder Öffnung der Warschauer Hochschulen

Warschau. Die Rektoren der Warschauer Hochschulen haben beschlossen, die seit mehr als einer Woche geschlossenen Anstalten am kommenden Sonnabend wieder zu eröffnen. Sollten sich irgendwelche jüdischen Ausschreitungen wiederholen, würden die Anstalten wieder geschlossen werden, worauf der Beginn eines neuen Semesters mit neuen Einschreibungen verzögert werden würde. Außerdem haben die Rektoren einen gemeinsamen Aufruf an die Studentenschaft veröffentlicht, in dem der Hoffnung Ausdruck gegeben wird, daß die akademische Jugend sich nunmehr so benehmen werde, wie dies das Recht und die akademische Sitte erfordere. Die Vorlesungen an der Universität Krakau dürften am Montag wieder aufgenommen werden.

Wie aus Sotschegow verlautet, wurde in der Nacht zum Mittwoch der dortige jüdische Friedhof von bisher unbekannten Tätern zum Teil zerstört. Über 60 Grabsteine wurden umgelegt und stark beschädigt.

### Unangenehme Wahrheiten in der französischen Kammer

Paris. In der französischen Kammer wurde am Donnerstag nachmittag die außenpolitische Aussprache fortgesetzt. Der der republikanisch-sozialistischen Partei angehörende Abg. Planche erklärte, die französische Regierung sei der Störenfried in Europa. Das Problem der Abrüstung lasse auf dem Ministerpräsidenten wie ein Alpdrück, denn weder in London noch in Berlin oder Washington habe er es überhaupt ansprechen wollen. Die französische Deckschrift über die Abrüstung habe alle ehrlichen Pazifisten enttäuscht. Kriegsminister Maginot habe erst kürzlich wieder die These vertreten, daß Deutschland abrüsten müsse, während Frankreich weiter rüsten könne. Als Grandi in Genf einen Rüstungsstillstand vorgeschlagen habe, habe Frankreich solange Vorbehalte gemacht, bis schließlich nichts mehr von dem Vorschlag übrig geblieben sei. Der Versailler Vertrag solle jedoch nach einer formellen Verpflichtung Clemenceaus ein erster Schritt auf dem Wege der allgemeinen Abrüstung sein. Wenn Frankreich diese Verpflichtung nicht anerkenne, sei Deutschland berechtigt, die Wiederaufrüstung zu fordern.

### Die Höhe der englischen Kriegsschulden-Zahlungen an Amerika

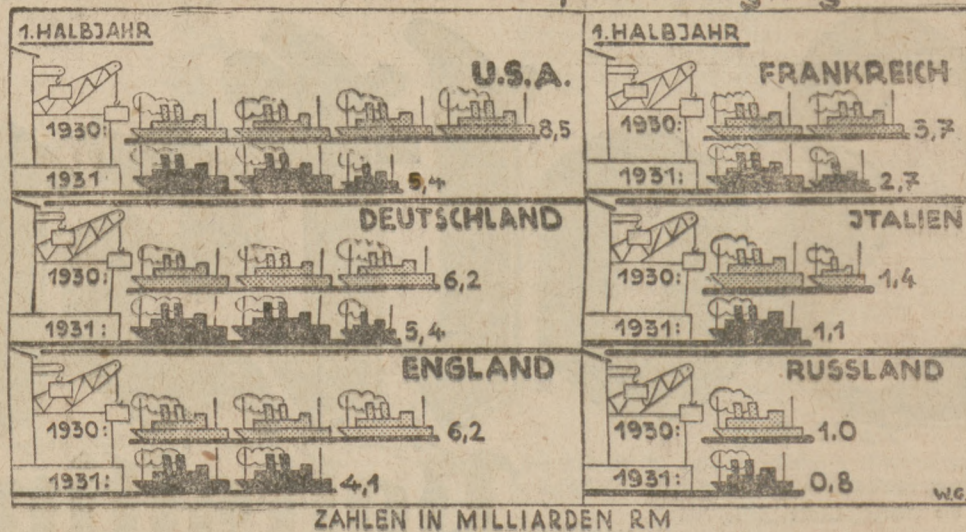
London. Im Unterhaus gab der Schatzkanzler die Höhe der von England an Amerika geleisteten Kriegsschuldenzahlungen auf insgesamt 326 Millionen Pfund an, während England nur 71 275 000 Pfund von den anderen Ländern als Kriegsschuldenzahlungen erhalten habe.



### Zur Groener-Rede auf der Innenministerkonferenz

Reichsinnenminister Groener hatte die Innenminister der Länder zu einer Besprechung eingeladen, um Beschlüsse über die Bekämpfung des politischen Terrors zu fassen.

## Internationaler Ausfuhrückgang



### Die Auswirkungen der Weltwirtschaftskrise

Unser Schaubild zeigt die Wirkung der Weltwirtschaftskrise auf den Welthandel im ersten Halbjahr 1931, verglichen mit dem gleichen Zeitraum des Jahres 1930. Man sieht, wie der allgemeine Konsumrückgang überall den Welthandel hat einschrumpfen lassen. Für die zweite Hälfte des Jahres 1931 wird sich das Bild infolge der gewaltigen deutschen Ausfuhrsteigerung und infolge der Pfundkrise wieder ändern.

## Einigung in Paris

### Anrufung des Young-Sonderausschusses — Der deutsche Antrag an die Reparationsbank Die Auswirkung

Paris. Ministerpräsident Laval empfing am Donnerstag den deutschen Botschafter von Hoersch. In dieser Besprechung wurden die Verhandlungen über die Einberufung des Baseler Prüfungsausschusses endgültig zum Abschluß gebracht. Der deutsche Antrag an die V33 wird unverzüglich erfolgen. Die Veröffentlichung des Wortlautes des Schreibens der Reichsregierung an die V33 und die interessierten Regierungen soll am Freitag in Berlin erfolgen.

### Deutschlands Antrag ergangen

Berlin. Der Antrag der deutschen Regierung auf Einberufung des beratenden Sonderausschusses bei der V33 in Basel ist am Donnerstag nachmittag unmittelbar nach Eintreffen der Nachricht aus Paris über die dort erfolgte Einigung von Berlin aus abgegangen. Der Antrag wird voraussichtlich am Freitag bei der V33 überreicht werden. Am gleichen Tage werden die beteiligten Mächte durch die deutschen Vertreter im Auslande über den deutschen Schritt unterrichtet werden.

Berlin. Den deutschen Antrag auf Einberufung des Sonderausschusses bei der V33 ist, wie die „DZ“ berichtet, ein Begleitschreiben der Reichsregierung beigelegt, das vier Schreibmaschinenseiten umfaßt. Es gibt eine historische Darstellung des Verlaufs der deutschen und internationalen Wirtschaftskrise. Es beginnt mit den schweren Erschütterungen, die das deutsche Wirtschaftsleben im Sommer d. Js. erlitt, leitet dann auf die Hoover-Aktion über und verweist auf die wichtigsten Feststellungen der Londoner Konferenz.

Das Schreiben geht ferner auf die Ergebnisse der Untersuchungen des Wiggins-Komitees ein und stellt fest, daß sich inzwischen die internationale Krise und damit auch die Lage Deutschlands noch wesentlich verschlechtert haben. Es sei daher notwendig, das ganze Problem in seiner Gesamtheit zu prüfen. Hierbei wird darauf angespielt, daß es nicht nur die Aufgabe des Youngplanes sein könne, innerhalb der im alten Youngplan vorgezeichneten Grenzen zu arbeiten, sondern daß auch die Frage der privaten Verschuldung einbezogen werden müsse.

## Grandis „Erfolg“?

### Das Ergebnis von Washington — Hoffnungen auf Gesundung Europas — Abrüstung und Finanzhilfe

New York. Nach ihrer letzten Unterredung haben Stimson und Grandi eine gemeinsame Mitteilung herausgegeben, in der ausdrücklich betont wird, daß es nicht der Zweck der Aussprache gewesen sei, besondere Vereinbarungen zu treffen. Man habe in freimütigen herzlichen Meinungsaustausch zahlreiche internationale Fragen besprochen, deren Lösung anerkannte Notwendigkeit geworden sei. Insbesondere hätten so wichtige Dinge, wie die gegenwärtige Finanzkrise, Kriegsschulden, Abrüstung, Stabilisierung internationaler Währungen und andere lebenswichtige Wirtschaftsfragen zur Aussprache gestanden. Die zwischen den Hauptmächten bestehenden Abmachungen sollten und könnten vervollständigt werden. Die allgemeine Annahme des von Grandi angeregten Rüstungsfeierjahres zeige, welche große Gelegenheit die kommende Abrüstungskonferenz biete, um konkrete Ergebnisse zu erzielen.

Die Erklärung unterstreicht schließlich, daß die Gesundung Europas und Amerikas nur durch eine internationale Finanzgesundung und durch ein alle Nationen umfassendes, gegenseitiges Vertrauen wieder hergestellt werden könne.

### Zonen der Abrüstungskonferenz

Berlin. Berliner Blätter geben eine Nachricht der „Washingtoner Post“ wieder, nach der sich Stimson und Grandi dahin geeinigt haben sollen, die Beratungen bei der Genfer Abrüstungskonferenz in vier Zonen einzuteilen: unter besonderer Berücksichtigung der Eigenheiten jeder Zone.

Die erste Zone soll Amerika, die zweite Westeuropa einschließlich der Kolonien, die dritte Osteuropa und die vierte Asien umfassen.

Die militärischen Reserven der Länder sollen nach der tatsächlichen Dienstzeit berechnet werden. Angekündigt soll sich das „Federal Reserve Board“ bereiterklärt haben, im Notfall Schritte zur Stützung der Wira zu unternehmen.

### Belgien gegen die 40-Stundenwoche

Brüssel. In Beantwortung einer Interpellation über die Wirtschaftskrise und Arbeitslosigkeit teilte der Regierungsvertreter in der Kammer mit, daß bis zum Jahre 1932 für 2 Milliarden Franken öffentliche Arbeiten ausgeführt sein würden. Hinsichtlich der 40-Stundenwoche erwiderte der Arbeitsminister, daß eine derartige Maßnahme nicht verallgemeinert werden dürfe, daß sich aber die Regierung bemühen werde, örtliche Abmachungen zwischen Arbeitgeber und Arbeitnehmer zu fördern.

### Waller greift in den Fall Mooney ein

New York. In Amerika erregt wieder einmal der Fall Mooney Aufsehen, nachdem der New Yorker Bürgermeister Waller sich entschlossen hat, vermittelnd einzugreifen. Der radikale Arbeiterführer Tom Mooney wurde im Jahre 1916 wegen eines Bombenwurfes in San Francisco zum Tode verurteilt und später zu lebenslangem Zuchthaus begnadigt. Seitdem ist das Urteil viel umstritten worden. Am Frei-

tag fährt nun Bürgermeister Waller nach Kalifornien, um in seiner Eigenschaft als Anwalt den Gouverneur des Staates von der Unschuld des Verurteilten zu überzeugen.

### Pandit Nehrus neuer Kampf um Indiens Unabhängigkeit

London. In einer öffentlichen Versammlung in Kolkata erklärte der indische Unabhängigkeitsführer Pandit Nehru, Indiens Unabhängigkeit könne nur durch einen neuen Kampf erreicht werden, der bald beginnen müsse. Der gegenwärtige Waffenstillstand sei unerträglich. Wenn notwendig müsse ein neuer Feldzug des passiven Widerstandes eröffnet werden, ohne Gandhis Rückkehr abzuwarten.



### Ein vollwertiger Ersatz für Baumwolle?

Die Zukapflanze, ein ursprünglich in Brasilien beheimatetes Gewächs, ist jetzt mit Erfolg in Deutschland angepflanzt worden. Laboratoriumsprüfungen sollen ihre Verwendbarkeit als Ersatz für Baumwolle ergeben haben. Wenn es gelänge, diese Pflanze in größerem Umfang in Deutschland heimisch zu machen und sie entsprechend zu verarbeiten, würde damit die deutsche Handelsbilanz um ungeheure Summen entlastet werden.



## Polnisch-Schlesien

## Wünsche an die Sozialversicherungen

### Die Flucht vor der „besseren Ehehälfte“

Wenn der Mensch nicht mehr ausfallen kann, dann flieht er ganz einfach, vorausgesetzt natürlich, daß die Möglichkeit zum Fliehen noch vorhanden ist. Der brave Ehegatte, Alexander R. in Bromberg konnte noch ausweichen, aber das hat nicht viel genützt, denn in der Nacht um 2 Uhr ist er wieder heimgekehrt und hat sich „freiwillig gestellt“, seiner „besseren Ehehälfte“ natürlich.

Alexander R., der ein Büroangestellter in Bromberg war, hatte ein schweres Leben gehabt. Sein „süßes Fräulein“ war um ihn sehr besorgt, fütterte ihn nicht schlecht, packte ihn auch sorgfältig in wollene Tücher, damit er sich nicht erkälte und hielt ihn in der freien Zeit am Ofen. Damit er sich nicht langweile, „erzählte“ sie ihm etwas ununterbrochen, daß er auf sich gar nicht achtet, die Hemden und Socken viel zu schnell zerreißt und derartige schöne Sachen. Zur Abwechslung wieder, wurde dem Herrn Alexander vorgehalten, daß er vom Büro nicht sofort nach Hause geht, daß er sich mit Kollegen unterhält, die Ratschläge seiner guten Ehehälfte nicht befolgt und dergl. Alexander R. fügte sich lange Zeit den „Hausvorschriften“, die von seinem guten Ehegatten herausgegeben wurden. In der letzten Zeit regte sich in ihm eine Art Trotzigkeit und er sprach von „Manneswürde“ und derartiges wirres Zeug. Umso eindringlicher waren die Ermahnungen seiner Frau gewesen, die nicht müde wurde, dieselben Ermahnungen täglich hundertmal zu wiederholen. Gegen die Argumente der fürsorglichen Frau konnte Herr Alexander nichts anführen, schließlich kam er nicht einmal dazu, weil seine Frau ihm erst keine Zeit zur Erzählung gab. Zu Hause durfte nur sie reden und der Ehemann hatte zuzuhören. Alexander R. hörte zwar zu, bejahte aber doch etwas zu unternehmen, um das Frauenlos abzuschütteln, um sich ganz einfach freizumachen. Er wollte aber nicht recht was, weshalb er zuerst überlegen mußte. Gewiß war er bei der Arbeit „rationalisiert“ gewesen und der Chef verlangt viel Arbeit, doch war er hier freier und fühlte sich viel wohler, als zu Hause und konnte auch einen Plan entwerfen, wie er sich von der Tyrannei seiner Frau am besten befreien kann.

Alexander R. faßte einen Entschluß, den er auch sofort ausführen wollte. Als er sein Büro verließ, kaufte er sich in einem Laden eine Schreckschusspistole. Mit dieser wollte er sich in den Augen seiner Frau erschließen. Er kam mit der „Werdwaffe“ nach Hause. Sofort legte die Frau ein und überhäufte ihn mit Vorwürfen, daß er so lange nicht nach Hause gekommen ist. Diesmal wagte Alexander eine Widerrede und versetzte dadurch seine Frau in eine arge Aufregung. „Ich erschleie mich — rief Alexander R. — mit erhebener Stimme. Seine Frau, nichts Böses ahnend, antwortete, er möge das nur tun und sie wird noch einen anderen Mann finden. Daraufhin zog Alexander R. die Schreckschusspistole aus der Tasche, legte den Lauf an die Schläfen und feuerte einen Schuß ab. Sofort sank er auch zu Boden und stellte sich tot.

Nun geriet die brave Ehehälfte außer sich. Sie öffnete die Tür und alarmierte die Nachbarn, in dem sie aus Leibesträften schrie, daß ihr Ehemann sich das Leben genommen hat. Die Situation des Letzteren war nicht besonders glänzend, da die Nachbarn bereits in seine Wohnung eindrangen. Mit einem Ruck stellte er sich auf die Beine und floh aus der Wohnung auf die Straße und die Frau hinter ihm her. Ihr Haar war aufgelöst und sie war halbgeleidet und wollte den Mann erwürgen. Dieser liegend seine Beine an und lief aus Leibesträften. Endlich erwachte er ein Auto, sprang hinein und verschwand vor seiner Frau, die jetzt ratlos stehen blieb. Die wilde Jagd hat viel Neugierige auf die Beine gebracht, die das interessante Schauspiel beobachteten. Die Frau erzählte dann den Nachbarn, daß ihr Mann verwundet war und so schnell zum Arzt gelaufen ist. Sie wollte ihm dabei behilflich werden, aber er war flinker.

Um 2 Uhr in der Nacht kehrte der Ausreißer heim. Wie er da von seiner besseren Ehehälfte begrüßt wurde, wird nicht gesagt. Angeblich soll er „zufrieden“ sein, daß ihm der Trick so glänzend gelungen ist.

### Der Demobilisierungskommissar wird entscheiden

Seute findet beim Demobilisierungskommissar eine Konferenz statt, die sich mit der Reduzierung der Arbeiter in der Bernardihütte und den Hohenloherwerken in Welnowitz befaßt. Die Bernardihütte soll bekanntlich ganz stillgelegt und die Belegschaft, 245 Mann stark, entlassen werden. Die Zinkhütte in Welnowitz will 90 Arbeiter abgeben. Was die Bernardihütte anbetrifft, so hat der Demobilisierungskommissar der Verwaltung Vorschläge unterbreitet, die Arbeiter auf die Aghemann- und Segerhütte zu überführen und die turnusweise Beschäftigung einzuführen. Die Verwaltung konnte sich für diesen Vorschlag nicht erwärmen und heute wird der Demobilisierungskommissar darüber endgültig entscheiden.

Über den Abbau der 90 Arbeiter auf der Zinkhütte in Welnowitz hat der Demobilisierungskommissar den Vorschlag gemacht, die Arbeiter nicht abzubauen, sondern die Belegschaft auch turnusweise zu beschäftigen. 210 Arbeiter würden auf solche Art und Weise jeden Monat feiern müssen.

### Eine Konferenz der Betriebsräte bei der Giesche-Spölka

Zur „Erholung“ fand gestern eine Konferenz der Betriebsräte in den, der Spölka Giesche angehörenden Zinkhütte unternehmungen statt. Gegenstand der Beratungen war die Einschränkung der Zinkproduktion und die turnusweise Beschäftigung der Arbeiter, was von dem Demobilisierungskommissar empfohlen wird. In der Debatte schloß sich die Betriebsräte gegen die turnusweise Beschäftigung der Arbeiter an, schlugen dafür vor, die Arbeit an Sonn- und Feiertagen abzuschaffen. Dadurch wird die Produktion eingeschränkt und die turnusweise Beschäftigung der Arbeiter wird überflüssig. Diesbezügliche Vorschläge werden dem Demobilisierungskommissar unterbreitet.

### Ein Arzt über die Sozialversicherungen — Die Ärzte als Nutznießer — Ein Abschluß auf Null — Dürfen die Sozialversicherungen Reserven anammeln?

Der polnischen Schlichta und den polnischen Direktoren, sind die Sozialversicherungen ein Dorn im Auge. Das sind ganz einfach „bolschewistische Einrichtungen“, zusammen mit dem Betriebsrätegesetz und dem Demobilisierungskommissar und müssen schließlich verschwinden, weil sie das Arbeitervolk verheulen können. In Ostgalizien sind die Arbeiter nicht versichert, haben keine Betriebsräte und keinen Demobilisierungskommissar und fühlen sich „wohl“ — hat einmal ein polnischer Direktor gesagt. Deshalb laufen diese Herren Sturm gegen unsere Sozialgesetze und Sozialeinrichtungen und wollen unsere Arbeiter, mit den Lohnsklaven in Ostgalizien gleichstellen. Unsere Arbeiter fühlen sich mit den Sozialgesetzen und Sozialeinrichtungen nicht besonders wohl, denn die Gesetze werden so gehandhabt und so ausgelegt, daß sie dem Arbeiter nicht viel nützen.

Nehmen wir das

#### Arbeitslosenversicherungsgesetz

das dem Arbeiter eine Arbeitslosenunterstützung, für den Fall der Arbeitslosigkeit, garantiert. Wenn wir davon absehen, daß die Arbeitslosenunterstützung in jeder Hinsicht unzulänglich ist, so verliert der Arbeiter auch diese, wenn die Arbeitslosigkeit länger, als 13 Wochen, dauert. Nach Ablauf von 13 Wochen ist der Arbeiter ausgesteuert und auf die Wohlfahrt angewiesen. Bei der heutigen Arbeitslosigkeit ist das Arbeitslosengesetz ein schwacher Trost, weil es die Arbeitermassen vor Hunger nicht schützt.

Das

#### Krankenversicherungsgesetz

ist zweifellos besser ausgebaut, ist aber auch nicht vollkommen. Dieses Gesetz soll den Arbeiter, für den Fall der Erkrankung, vor der Not schützen, und zwar nicht nur den Arbeiter selbst, aber auch seine Familienangehörigen. Die Unterstützung des kranken Arbeiters dauert hier bedeutend länger, als nach dem Arbeitslosengesetz die Arbeitslosenunterstützung, aber auch diese ist nach einigen Monaten erschöpft und der kranke Arbeiter wird sich selbst überlassen. Auch ist die Höhe der Unterstützung bescheiden und macht nicht einmal so viel aus, wie der übliche Verdienst des Arbeiters. Der kranke Mensch benötigt eine besondere Pflege, die wohl den Kranken in den Spitälern zuteil wird, aber in diesem Falle ist die Familie des Arbeiters schlecht daran, weil sie eine unzulängliche Unterstützung erhält.

Mit den übrigen Sozialversicherungen verhält sich die Sache auch nicht besser.

#### Die Altersversicherung kommt dem Arbeiter erst dann zugute, wenn er das 60. bzw. 65. Lebensjahr erreicht hat.

Daselbe bezieht sich auch auf die Angestelltenversicherung. Statistische Zahlen stehen uns nicht zur Verfügung, aber wir sind überzeugt,

#### daß auf 1000 Versicherte wohl kaum 5 Prozent das 60. Lebensjahr erreichen

und in den Genuß der Altersversicherung gelangen. Alle anderen haben ihr ganzes Leben lang gezahlt und erhalten keine Unterstützung, weil sie vor dem 60. Lebensjahr gestorben sind. Das ist zweifellos eine besondere Härte.

die umso größer ist und umso drückender empfunden wird, als unzulängliche Ernährung und die Jagd bei der Arbeit, dem Arbeiter die Erreichung der Wartestift unmöglich machen.

Die Sterblichkeit in den Arbeiterkreisen ist sehr groß, und die meisten Arbeiter erreichen kaum das 40. Lebensjahr.

Die Versicherungsgeetze weisen mithin arge Mängel auf und sind den heutigen Verhältnissen nicht angepaßt. Sie sind nicht vollkommen und müßten entsprechend abgeändert werden.

#### Dennoch beklagen sich die Arbeiter gegen die drückenden Soziallasten am wenigsten.

Gewiß klagen die Arbeiter gegen die bürokratische Handhabung der Gesetze und gegen den schleppenden Gang der Amtshandlung in den Sozialeinrichtungen, besonders in der Versicherungsanstalt in Königshütte. Diese Klagen sind zweifellos begründet und es sind auch Klagen gegen die Höhe der Soziallasten begründet, denn die Königshütter Versicherungsanstalt hat unzählige Millionen angehäuft, ohne daß dieses Geld den Versicherten zu Nutzen kommt.

#### Die Versicherungsanstalt wurde in ein Bankgeschäft umgewandelt.

### Die Wohnungskommission des schlesischen Sejms

Gestern tagte die Wohnungskommission des schlesischen Sejms, die sich mit Steuerbegünstigungen für die neuerbauten Häuser befaßt. Diese Angelegenheit gehört jedoch vor den Warschauer Sejm, weil dieser für die Steuerbegünstigungen zuständig ist. Die Kommission ersuchte den schlesischen Wojewoden, daß er bei der Regierung interveniere, damit diese ein solches Gesetz dem Warschauer Sejm zur Beschlussfassung vorlege, damit dieses Gesetz dann auf die schlesische Wojewodschaft ausgedehnt werden kann. Man will dadurch die Bautätigkeit fördern, indem die Neubauten für längere Zeit von Steuerlasten befreit werden sollen.

### Eine außerordentliche Tagung des schlesischen Kommunalverbandes

Für den 21. d. Mts. wurde eine außerordentliche Versammlung des schlesischen Kommunalverbandes einberufen, in welcher man sich mit den Finanzsorgen der Industrie- und Gewerbegemeinden befaßt. Der Vorstand hat ein Memorial in diesen Fragen ausgearbeitet und verlangt darin die Erhöhung der Kommunalzuschläge zu der Staatseinkommensteuer. Nach unserer Auffassung ist dieser Weg ungangbar, wenn man bedenkt, daß jeden Monat mehrere tausend Angestellte und Arbeiter auf die Straße gesetzt werden. Wer soll dann die erhöhte Steuer bezahlen, wenn die Hälfte des schlesischen Volkes überhaupt ohne jede Existenz dasteht. Der Kommunalverband wird schon andere Einnahmequellen suchen und von einer weiteren Steuerbelastung Abstand nehmen müssen.

Eine Reform, aber lediglich zugunsten der Versicherten, wäre hier zweifellos am Platze.

Die Arbeiter klagen jedoch am wenigsten, dafür aber klagen sehr laut die Anderen. Wenn die Kapitalisten ihre Klageklagen erheben, so kann man das noch verstehen, denn die müssen die Hälfte der Versicherungsbeiträge zahlen. Sie empfinden das als eine schreckliche Last und arbeiten auch mit Bolldampf in der Richtung, daß die Arbeiter sich selbst die Versicherung bezahlen sollen.

Sie wollen nur Nutznießer der Arbeitskraft sein, die sie ausplündern und zerstören, dafür aber nicht aufkommen wollen.

Das wird ihnen kaum gelingen, denn das wäre das größte Verbrechen, das an der arbeitenden Menschheit begangen werden könnte.

Doch wollen wir über die „Anderen“ reden, die für die Erhaltung der Versicherungen nichts leisten und sie dennoch verurteilen und dagegen hegen. Zu diesen gehört der Krankenkassen „Blagieret“ in erster Reihe, der sich über die Sozialversicherungen nicht beruhigen kann. Regelmäßig einmal in der Woche erscheint in diesem Blatte ein Artikel gegen die Sozialversicherungen, die heruntergerissen werden.

In der Ausgabe vom 14. d. Mts. tritt gegen die Sozialversicherungen ein Arzt, ein gewisser Dr. Paklikowski auf, der zwar die Sozialversicherungen nicht ganz ablehnt, aber das „Aber“ dahinter setzt. Etwas neues, mit Ausnahme der schönen Krankenhäuser, die durch die Krankenkassen erbaut wurden, was Dr. Paklikowski selbstverständlich beurteilt, bringt er nicht hervor, aber er hat das Bedürfnis, über die Sozialversicherungen im negativen Sinne zu reden. Wer, wie wer, aber die Ärzte sollten doch darüber schweigen.

Sie sind doch die Nutznießer dieser Einrichtungen und sollten die versicherten Arbeiter in ihren Bestrebungen, hinsichtlich des Ausbaues des Versicherungsgeetzes, unterstützen.

Wir wissen aus Erfahrung, daß die Ärzte sich um die Krankenkassen reihen und jeder Arzt, der ein Krankenkassenarzt geworden ist, hat sich dadurch eine sichere Existenz erworben.

Tatsächlich bietet die Krankenkasse dem Arzt mehr, als dem versicherten Mitglied und dennoch die Klagen.

Die Mitglieder klagen gegen die Kassenärzte und zwar mit Recht, denn die meisten Kassenärzte geben sich nicht viel Mühe mit Kassenpatienten. Der gewesene Arbeitsminister, und jetziger Ministerpräsident Pryjor, hat dennoch den Kassenärzten einen besonderen Einfluß auf die Kassenverwaltungen eingeräumt und damit den Kassenärzten die Krankenkassen ausgeliefert. Jene Rechte, die den versicherten Mitgliedern entzogen wurden, sind auf die Kassenärzte übergegangen, aber die Herren Ärzte sind immer noch nicht zufrieden.

Dr. Paklikowski regt sich im „Blagieret“ auf, daß die Versicherungsanstalten

#### Reserven anammeln.

Mag sein, daß in manchen Zweigen der Sozialversicherung, die Reserven sehr hoch sind und das trifft hauptsächlich bei der Versicherung für Angestellte zu, aber der Vorschlag Paklikowskis,

daß eine Versicherungsanstalt ohne jeden Gewinn abschließen soll, ist ein Unsinn und beweist nur, daß Dr. Paklikowski das Wesen einer Sozialversicherung schlecht aufgefaßt hat.

Die Sozialversicherung ist doch zweifellos ein großes Unternehmen und muß Reserven haben, wenn sie den Zweck erfüllen will. Eine Krankenkasse, die von der Hand in den Mund lebt, kann man sich gar nicht vorstellen und sollte es eine solche geben, dann ist sie nicht leistungsfähig und müßte, wenn nicht liquidiert, so doch organisatorisch umgestaltet werden. Daselbe bezieht sich auf alle Versicherungsanstalten, die unbedingt eiserne Bestände haben müssen, denn man kann nicht wissen, was noch kommen kann.

Wir nehmen daher die Ausführungen Dr. Paklikowskis nicht ernst und sind der Meinung, daß er seine Vorschläge nur deshalb unterbreitet, um seinen Unwillen gegen jede Versicherung zum Ausdruck zu bringen. Er wollte den Versicherungsanstalten Schaden und daher die Vorschläge. Solche „Freunde“ der Versicherungsanstalten, wie Paklikowski, gibt es leider recht viele.

### Die Gerichtskosten werden erhöht

Das Justizministerium hat einen Gesetzesentwurf ausgearbeitet, das die bisherigen Gerichtskosten wesentlich erhöht. Dadurch will man erreichen, daß die Einnahmen der Gerichte gesteigert und die Gerichte entlastet werden. Man will die Gerechtigkeit verfeuern, um sie für die ärmeren Menschen unzugänglich zu machen.

## Kattowitz und Umgebung

### „Festnahme“ eines gerissenen Hochstaplers.

#### Der falsche Arzt.

Am vergangenen Donnerstag ging der Kattowitzer Polizeidirektion ein anonymes Schreiben zu, wonach in einem Hotel in Kattowitz ein gewisser Dr. med. Tadeusz Sowinski sein Quartier aufgeschlagen habe und ein auffallendes Benehmen zur Schau trage. Nach eingeholten Informationen begab sich eine Polizeipatrouille nach dem genannten Hotel, um an die Verhaftung des mutmaßlichen Gauners heranzugehen. Der „Bogel“ war aber bereits „ausgeflogen“. Es wurden daraufhin weitere Ermittlungen eingeleitet und der Gesuchte am Kattowitzer Bahnhof festgestellt. Der Arrotierte wurde nach dem nächsten Polizeikommissariat gebracht. Bei ihm wurde eine Brieftasche mit einer Anzahl Visitenkarten, ausgestellt auf den Namen „Dr. med. Tadeusz Sowinski“ vorgefunden. Andere Dokumente führte der „Doktor“ nicht bei sich.

Im Laufe der polizeilichen Verhöre stellte es sich heraus, daß der Gauner in Wirklichkeit Wlodzimierz Kopydowski



heißt und in einem Dorfe im Kreise Lodz wohnhaft ist. Den „Titel“ hatte er sich fälschlich zugelegt. Die weiteren Ermittlungen ergaben, daß Kopyłowski alias Sowinski tagsüber bei einem Kattowitzer Warenhändler einen ledernen Koffer, ferner einen Mantel für die Summe von 40 Zloty, sowie einen goldenen Damenring und eine goldene Uhr für den fälschlichen Betrag von 60 Zloty „verkauft“. Die fraglichen Sachen wurden beschlagnahmt, da angenommen wird, daß der Gauner diese gestohlen hat. Der Arrestierte hatte sogar die Dreistigkeit, anzugeben, daß er persönlich den Chefarzt des städtischen Krankenhauses in Kattowitz, Dr. Willimowski kenne und ihn kurz vor der Arrestierung telefonisch zu einer Operation berufen habe. Bei einer Konfrontation stellte es sich, wie bereits vorauszu sehen war, heraus, daß der Chefarzt den Gauner überhaupt nicht kennt und das an dem fraglichen Tage gar keine Operation stattgefunden habe. Aufgrund eines erlassenen Steckbriefes nach Jarocin wurde festgestellt, daß der Betrüger im Jahre 1925 bereits durch das Militärgericht, wegen verschiedener strafbarer Vergehen, zu schwerer Zuchthausstrafe verurteilt worden ist. Im Jahre 1930 wurde der Betrüger durch das Landgericht in Gienkowsko mit 2 Jahren Zuchthaus bestraft. Seit dieser Zeit wird der vermeintliche Dr. med. Sowinski wegen verschiedener strafbarer Vergehen von der Gerichtsbehörde in Lodz Steckbrieflich gesucht.

**Der Sohn als Wechselfälscher.** Zu einer argen Torheit ließ sich der Landwirt Michael Słachta aus Kolożow verleiten, welcher, zwecks Erledigung einer geschäftlichen Sache, auf den Namen seines Vaters, des Goralen Josef Słachta einen Wechsel ausstellte und mit des Vaters Unterschrift unterzeichnete. Dieser Wechsel wurde in Kattowitz bei einer Sparkasse präsentiert und gegen diese Sicherheit ein Betrag von 2000 Zloty ausgezahlt. Michael Słachta hatte sich am Donnerstag vor dem Landgericht Kattowitz wegen Wechselfälschung und Betrug zu verantworten. Er verteidigte sich damit, daß es mit dem Wechsel seine Richtigkeit hatte, da er, der Angeklagte mit Wissen des Vaters, welcher Analphabet ist, mit dessen Namen zeichnete. Zugleich berief er sich auf Zeugen, die seine Behauptungen bestätigen könnten. Es zeigte sich jedoch bei Vernehmung des Vaters, daß eine betrügerische Manipulation vorgelegen ist. Der Vater erklärte nämlich vor Gericht kategorisch, daß er sein Einverständnis für Ausstellung des fraglichen Wechsels mit seinem Namen, nie erteilt hätte. Überhaupt trat der Vater gegen den Sohn in der Rolle eines Belastungszeugen auf. Das Gericht erkannte den beklagten Sohn wegen Wechselfälschung, sowie Betrug als schuldig und verurteilte diesen zu einer Gefängnisstrafe von 1½ Monaten. Weil der Angeklagte bis dahin noch nicht vorbestraft gewesen ist, wurde eine Bewährungsfrist für die Zeitdauer von 5 Jahren zugewilligt.

**Wäre Folgen häuslicher Zwietracht.** Verleitung zum Meineid soll der Josef Brzalek aus Althammer versucht haben, welcher sich nun vor dem Kattowitzer Gericht zu verantworten hatte. Der Mann entrollte ein wildes Bild über familiäre Zwietürnisse. Als Belastungszeugin trat gegen ihn die 78jährige Schwiegermutter auf. Nach ihren, unter Eid gemachten Aussagen soll der Schwiegersohn tatsächlich auf sie eingewirkt haben, in einer Prozeßsache für ihn günstig auszusagen. Bei einem günstigen Ausgang würde er ihr den Betrag von 100 Zloty auszahlen und sie im übrigen in der denkbar entgegenkommendsten Weise behandeln. Die alte Frau unterbrach laut schluchzend ihre Aussagen und fuhr dann fort, daß sie auf dem fraglichen Prozeß von dem ihr zustehenden Recht, überhaupt nicht auszusagen, Gebrauch gemacht hätte. Dafür allerdings habe der Schwiegersohn an ihr seinen ganzen Zorn ausgelassen und sie sogar mit dem Tode bedroht. Der Staatsanwalt wies darauf hin, daß er die Vorgesichte des betreffenden Familienstreits aus den Gerichtsakten, zur Genüge kennen gelernt habe. Die ganze Angelegenheit sei überaus verwirrt und ziemlich sicher, daß dem Angeklagten ebenfalls sehr viel Unrecht geschehen ist. Aus den Aussagen der Schwiegermutter wäre nicht konkret hervorgegangen, was der Beklagte eigentlich für Aussagen von ihr forderte, es hieß vielmehr, sie solle für ihn, den Beklagten, gut aussagen, da er doch kein schlechter Mensch sei. Zudem hätte die alte Frau sich ja der Aussagen enthalten, so daß ein Falschheid nicht abgelegt wurde. Der Anklagevertreter plädierte, mangels genügender Schuldbeweise, auf Freisprechung des Angeklagten. Diesem Antrag gab das Gericht statt.

**Eisenau.** (Vor der Einstellung der Kopalnia Polska.) Wie wir erfahren, soll die Kopalnia Polska in Eisenau vor ihrer Einstellung stehen. Nicht etwa deshalb, daß diese Grube keinen Absatz hat, denn diese Liputgrube hat keine Kohlenhalden. Alles was gefördert wurde, wurde auch sofort abgeleitet. Was nicht ordnungsmäßig abgeleitet werden konnte, verflopten die Beamten und die Kohle war verkauft. Ob die rechtmäßigen Besitzer einen Nutzen davon hatten, das ging die Beamten nichts an. Diese Grube, die wirkliche Aussicht hatte gut vorwärts zu kommen, wurde eben von den Beamten so weit gebracht, daß sie vor der Einstellung steht, denn es ist kein Geld da, um dieselbe weiterzuführen und das erste Flöz ist bereits ausgebeutet. In der letzten Zeit wurde von den Besitzern recht viel zum Ausbau der Grube ausgegeben. Der Ausbau wurde an der falschen Stelle durchgeführt. Es wurde eine neue Separation angeschafft, ferner ein neuer Förderer. Der Aufbau der Separation geriet durch den dauernden Wechsel der Beamten in Hände eines Nichtfachmannes der die Separation zwar aufstellte, aber nicht betriebsfähig machte. An die Erschließung des großen Achtmetersflözes dachte niemand. So ist ein Unternehmen welches viel Geld gekostet hat, von unehrlichen Beamten zugrunde gerichtet worden. Durch die Einstellung dieser Grube werden annähernd 180 Arbeiter brotlos und werden das Arbeitslosenheer vergrößern. Wenn die Besitzer in kurzer Zeit noch Kapital flüssig machen, so kann die Grube noch gerettet werden. Die Ausbaurbeiten müssen aber Leuten in Hände gelegt werden, die vom Bergbau eine Ahnung haben, aber nicht solchen Leuten wie es bis jetzt der Fall, wo ein Mensch der keine Ahnung von einer Grube hat, den Direktor mit einem hohen Gehalt spielte. Mit Rücksicht auf die Arbeiter wünschen wir, daß eine Wendung eintritt und die Besitzer die Grube weiter ausbauen werden um nicht das viele Geld, was bereits hereingesteckt wurde, zu verlieren.

**Eisenau.** (Vorzeitiges Einstellen der Kattowitzer Ziegelei.) Trotzdem die Kattowitzer Ziegelei in diesem Jahre genügend Absatz hatte, wird vom Besitzer beabsichtigt, die Ziegelei vorzeitig einzustellen. Gewöhnlich produzieren

## Betr. Heranziehung von registrierten Arbeitslosen zu staatlichen und kommunalen Arbeiten

Das Arbeitsvermittlungsbüro teilt mit, daß, laut den geltenden Bestimmungen der Instruktion des schlesischen Wojewodschaftsamt, künftighin in erster Linie registrierte Arbeitslose zur Ausführung von staatlichen und kommunalen Arbeiten herangezogen werden. Hierbei handelt es sich u. a. in der Hauptsache um Erdschachtarbeiten und Reinigung von Straßen und öffentlichen Plätzen. Die Ausführung der Arbeiten erfolgt kolonnenweise. Die Arbeitszeit ist täglich auf 8 Stunden festgesetzt worden. Entgelt erhalten die Arbeitslosen bei voller Schicht 7 Zloty ausgezahlt. Die Entschädigung für geleistete Arbeit kann auch durch Naturalien, wie kostenlose Verabfolgung von Suppe und Brot erfolgen. In dieser Zeit gehen die zur Arbeit herangezogenen Beschäftigungslosen ihrer gewöhnlich vorgeschriebenen wöchentlichen Arbeitslosenunterstützung sowie der anderen Beihilfen, welche aus einem besonderen Fonds des Arbeits-

losen-Hilfskomitees gezahlt werden, verlustig. Falls seitens der Erwachsenen die durch die einzelnen Arbeitsvermittlungsbüros zugewiesenen staatlichen oder kommunalen Arbeiten verweigert werden, so erfolgt ohne Widerruf die Entziehung sämtlicher Arbeitslosenbeihilfen sowie die kostenlose ärztliche Behandlung, welche jedem einzelnen Arbeitslosen zusteht. In dieser Stelle muß erneut darauf hingewiesen werden, daß es immer noch Beschäftigungslose gibt, es handelt sich vorwiegend um ledige Arbeitslose, welche sich unter irgend einem Vorwand vor einer Arbeit drücken. Die Feststellungen ergeben dann in solchen Fällen, daß diese Personen außer der wöchentlichen Arbeitslosenunterstützung noch einer gutbezahlten Nebenbeschäftigung nachgehen. Gegen solche Personen wird selbstverständlich rigoros vorgegangen. Im Falle einer Arbeitsverweigerung muß unbedingt ein einschlägiger Grund, wie Krankheitsfall usw. vorliegen.

die Ziegeleibesitzer für den Winter einen Bestand, damit sie im Frühjahr, wenn die Arbeit los geht, gleich Lieferungen abfertigen können. In diesem Jahre will Herr Raf keinen Bestand machen. Er begründet sein Vorhaben mit der schweren Lage. Die Steuern sind zu hoch und die Ziegel sind im Preise bedeutend gefallen, so daß es sich nicht lohnt Bestände aufzubauen. Wenn im Frühjahr die Geldknappheit so groß sein wird, wie in diesem Jahre, so ist es fraglich, ob Herr Raf die Ziegelei überhaupt in Betrieb setzen wird. Mit der Einstellung kommen über 50 Arbeiter zur Entlassung, von denen 5 von auswärtig sind und der Rest von Eisenau. So wird wiederum die Zahl der Arbeitslosen größer, wenn man bedenkt, daß die meisten, die beim Lege der Wasserleitung beschäftigt waren, bereits entlassen sind.

**Eisenau.** (Die Freiheit wiedergegeben.) Die Herbst- und Frühlingszeit ist auch die Zeit wo so mancher Vogelfänger seine Fallen aufstellt um recht viel von den gefiederten Sängern einzufangen und denselben die Freiheit zu nehmen. Am meisten werden die Falten an den Halben aufgestellt, weil sich die Vögel um die Halben herum aufhalten. Darum ist auch die Polizei dahinter, weil das Vögelfangen verboten ist. Dieser Tage gelang es dem Polizeibeamten Ziola aus Eisenau an der Halbe der Georggrube 20, solche Falten anzutreffen in denen sich Vögel befanden. Der Beamte gab allen Vögeln die goldene Freiheit wieder. Die Fallensetzer sind zur Anzeige gebracht worden.

### Königshütte und Umgebung

#### Behördliche Maßnahmen gegen Wohnungsverschönerungen.

Der Magistrat Königshütte hat darauf hingewiesen, daß, nachdem den Gemeinden die Verpflichtung der allgemeinen Wohnungsbeschaffung genommen worden ist, der Hausbesitzer das Recht hat, sich den Mieter selbst zu wählen, und zwar 14 Tage nach dem Freiwerden der Wohnung, jedoch muß diese binnen 14 Tagen dem Magistrat (Wohnungsbüro) gemeldet werden. Gleichzeitig muß die Bekanntmachung des Mieters erfolgen, mit dem der Mietvertrag abgeschlossen werden soll. Hierbei sind auch nähere Umstände anzugeben, die den Mieter mit den Interessen der Stadt verbinde (Beruf, unbeweglicher Besitz usw.). Der Magistrat kann, nach Prüfung der Mietverträge, die Erlaubnis zum Bezuge der Wohnung verweigern. In einem solchen Falle kann sich der Hausbesitzer einen anderen Mieter wählen. Wird wiederum die Genehmigung verweigert, oder die Anmeldepflicht verspätet eingereicht, so geht das Verfügungsrecht über die freigewordene Wohnung auf den Magistrat über. In diesem Falle steht dem Hausbesitzer beim Mietseinsparat das Einspruchsrecht binnen drei Tagen zu. Über freigewordene Wohnungen von öffentlichen Beamten verfügt von vornherein der Magistrat, die Abmeldung solcher Wohnungen muß unverzüglich binnen drei Tagen erfolgen. Gegen die erfolgte Zuweisung eines Beamten steht dem Hauswirt wiederum das Recht des Einspruchs zu. Nach Anfrage des Magistrats bei der vorgesetzten Behörde, zwecks Benennung eines Beamten, muß diese binnen drei Tagen erfolgen. Alle Anträge von Wohnungsuchenden an den Magistrat sind zwecklos, mit Ausnahme der öffentlichen Beamten und auch nur dann, wenn Wohnungen von solchen frei gemacht werden. Personen, die ohne vorherige Genehmigung des Mietvertrages eine Wohnung belegt haben, können aus derselben von Amts wegen wieder herausgeführt werden, ohne eine andere Wohnung zu erhalten. In allen Fragen, die die Vorlegung der Mietverträge, Zuweisung von Wohnungen von öffentlichen Beamten usw., wende man sich an das Wohnungsbüro des Magistrats im Rathaus, daß in den Vormittagsstunden von 10 bis 12 Uhr seine Tätigkeit ausübt.

**Deutsches Theater.** Dienstag, den 24. November, 20 Uhr: Balalaika-Gastspiel. Karten von 1 bis 4 Zloty an der Theaterkasse. — Donnerstag, den 26. November, 20 Uhr: „Dantons Tod“, Drama von Büchner. — Sonntag, den 29. November, 17 Uhr: Gastspiel Dela Lipinska. Vorverkauf 6 Tage vor jeder Vorstellung. Kassenstunden von 10 bis 13 und 16,30 bis 18,30 Uhr. Telefon 150.

**Von einer Brücke gestürzt.** Der 21 Jahre alte Arbeiter Josef Kubicki aus Bismarckhütte, ulica Tagielonka 5 wohnhaft, befand sich gestern auf dem Nachhausewege von seiner Chorower Arbeitsstelle. Hierbei stürzte er von einer, in der Nähe liegenden Brücke am Krugschacht in die Tiefe. Mit erheblichen Körperverletzungen fand man den, um Hilfe Rufenden vor und veranlaßte seine Überführung in das Königshütter Krankenhaus.

**Ein städtischer Arbeiter tödlich verunglückt.** Auf dem Müllabladepark im Ortsteil Piniaki ereignete sich gestern ein bedauerlicher Unglücksfall, dem leider der, bei der städtischen Müllabfuhr beschäftigte, 34 Jahre alte Arbeiter Anton Lorenc, von der

ulica 3-go Maja 60, zum Opfer fiel. Beim Entleeren des Autos wurde L. durch einen nichtaufgestellten Umrand von dem beschleunigten Seitenstoß erfasst und gegen das Auto gedrückt. Das Unglück soll auf ein Mißverständnis zwischen den Arbeitern und dem Motorführer, infolge der bereits eingetretenen Dunkelheit, zurückzuführen sein. Der Schwerverletzte wurde in ein eingedrücktem Brustkorb in das Krankenhaus gebracht, wo er kurze Zeit darauf verstarb. L. hinterläßt eine Witwe und zwei unmündige Kinder. Zwecks Klärung der Schuldfrage wurde eine Untersuchung eingeleitet.

**Gegen die Tierquälereien.** Der Königshütter Polizeibehörde und Tierchutzverein, hat in seiner Sitzung beschlossen, ein öffentliches Sekretariat einzurichten. Dasselbe können Uebergriffe, die gegen die Tierquälereien in den Straßen festgestellt werden, zur Anzeige gebracht werden, damit die Schuldigen zur Verantwortung gezogen werden können. Derartige Meldungen werden in diesem neuen Sekretariat, während der Dienststunden, entgegengenommen.

**Wer sind die Eigentümer?** Im Gebäude der Polizeidirektion Königshütte wurde ein Stück weißer Leinwand und im Zimmer 4 ein Damenschirm zurückgelassen. Die Eigentümer können angeführte Gegenstände in der Polizeidirektion in Empfang nehmen. — In den Kellern der Polizei wurde ein, auf den Straßen frei umherlaufender, weißer Ziegenbock abgefangen und kann daselbst abgeholt werden.

**Freunde eines guten Trankes.** Ein Polizeibeamter bemerkte in der Nacht, zum Donnerstag, wie mehrere Männer aus dem Geschäft des Kaufmanns Meier, an der ulica Dombrowskiego eine schwere Kiste heraustrugen. Er folgte ihnen in eine Wohnung an der ulica Hajduda nach. Die Täter hatten nichts Gutes, flossen durch das Küchenfenster und entliefen, unter dem Schutze der Dunkelheit unerkannt. Die Kiste wurde zurückgelassen und konnte dem Kaufmann, in der sich 100 Kilo Kaffee befanden, zurückgegeben werden.

**Fahrraddiebstahl.** Trotzdem die Saison schon zu Ende ist, gibt es noch Liebhaber für fremde Fahrräder. So wurde einem gewissen Anton Kaluza aus Jelenje sein Stahlrohr, daß er für kurze Zeit vor der Gastwirtschaft von Kupla in Königshütte stehen ließ, von einem Unbekannten gestohlen.

### Siemianowik

#### Wann bekommen die Kurzarbeiter die einmalige Unterstützung.

Schon vor einigen Wochen wurde aus der Presse bekannt, daß es wieder für die am meisten mit Feierlichkeiten belasteten Werte einmalige Unterstützungen geben soll. Darauf rechnen die Kurzarbeiter und bestürmen die Vertreter der Arbeiter, damit diese bei den maßgebenden Stellen für eine beschleunigte Auszahlung einwirken. Bis jetzt war es üblich, daß nach jedem Quartal diese Unterstützung ausgezahlt wurde. Nur jetzt läßt diese recht lange auf sich warten. Vielleicht erinnern sich die zuständigen Stellen daran, daß die hiesigen Kurzarbeiter diesmal ganz besonders schmerzhaft darauf warten. Der Winter ist vor der Tür und die Schulkinder brauchen warme Kleidung und Schuwerk. Viele Arbeitslosen und Kurzarbeiter werden deshalb ihre Kinder nicht mehr in die Schule schicken können, weil es daran fehlt. Hier tut eilige Hilfe not!

**Der Demobilisationskommissar ist nicht zu sprechen.** Den Betriebsräte der Lauruschütte haben in vergangener Woche der Demobilisationskommissar, aus Anlaß der geplanten Betriebsfeststellungen, um eine Konferenz gebeten und dieser zugesagt, die Betriebsräte in den nächsten Tagen zu dieser Konferenz einzuladen. Der Betriebsrat hat seit dieser Zeit wiederholt nachgefragt, hat aber bis heute noch keinen Bescheid erhalten. Einmal ist er sehr stark beschäftigt, ein andermal ist er in Barmbein, nur für die Lauruschütter Arbeiter scheint es ihm nicht eilig zu sein, trotzdem gerade der Demobilisationskommissar, für die zur Entlassung kommenden, der letzte Sozialnuntz ist.

**Es hat gekloffen.** Auf den jarten Wink des arbeitslosen Kopfarbeiters hin, ist der Frau Registrator prompt gekündigt worden. Also hat es doch gekloffen.

**Ueberfall auf offener Straße.** Der Geflügelhändler Schulz von der Richterstraße wurde am Sonntag, in der ersten Abendstunde, an der Strahlenbahnhaltestelle von zwei Jodelsdorfer Heiden angefallen. Schulz erhielt einen Schlag mit einem gefährlichen Gegenstand, welcher ihn zu Boden streckte. Zum Glück gelang es der Polizei, die beiden gefährlichen Brüder zu verhaften.

**Er gab in Schießen „Gastrollen“.** Die Polizei arrestierte auf früherer Tat einen gewissen Moszek Goldberger, zuletzt in Bendzin wohnhaft, welcher in die Drogerie Kosnierst auf der ulica Wandy in Siemianowik einen Einbruch verüben wollte. Der Kommissar des Arrestierten entkam. Im Laufe des polizeilichen Verfahrens konnte festgestellt werden, daß die beiden in Kattowitz und Myslowitz weitere Einbrüche und Diebstähle verüben. Goldberger wurde in das Gerichtsgefängnis eingeliefert.

**Diebstahl von Geld.** In letzter Zeit mehrten sich auffallend die Ladeneinbrüche. Ohne Zweifel ist hier eine organisierte Bande hiesiger Bande am Werk. Am Sonntag waren zwei schwere Eisenbrüche zu verzeichnen. Beim Kaufmann Herrmann Heilmann sind Waren und Bargeld, im Werte von circa 500 Zloty, gestohlen worden. Auf der Spindlerstraße wurden ebenfalls

## Jugendtreffen in Königshütte!

**Sorgt für Massenbesuch!**

am Sonntag, den 22. November 1931, vormittags 9.30 Uhr. Musikstücke, Kinder- u. Bewegungssch. Ref.: Gen. Kowoll.



Waren im Werte von 280 Zloty entwendet. In die Destillation des Gasheutes „Zwei Linden“ ist nachts ein Einbruch verübt worden. Den Dieben fielen Vikore und andere Waren im Werte von über 1500 Zloty in die Hände. — Ein Dienstmädchen M. D. entwendete ihrer Arbeitgeberin einen kleineren Posten Sachen. — In der Straßenbahn von Königsbrunn nach Laurahütte wurde am Sonntag der B. D., welcher einen Schwips weg hatte, von Taschendieben um seine ganze Bartschaft von circa 60 Zloty erleichtert. Wie man sieht, bringt dieses Geschäft allerhand ein und es ist einem jedem Kaufmann, wie Privatmann, zu raten, sich nach Möglichkeit zu sichern.

**Myslowitz**

**Przezińska.** (Die Przemiślagrube unter Hammer.) Die eingestellte Przemiślagrube in Przezińska befindet sich gegenwärtig unter dem Hammer. Es wird tüchtig am Abbau der Separation gearbeitet. Dort wo vor nicht langer Zeit viele Menschenhände die Kohle hüberben und zum Versand verladen, sieht man nur noch Gerüste stehen, die einem Vorübergehenden sehr traurig anmuten. Solange eine stillgelegte Grube noch nicht abmontiert wird, ist in weiten Arbeiterkreisen eine Hoffnung vorhanden, daß diese Grube noch einmal in Betrieb gesetzt wird, wenn sich die Verhältnisse bessern. Auch freut sich so mancher, seine alte Arbeit, die er so ungern verlassen hat wieder zu bekommen. Ist eine Grube aber unter dem Hammer, so sind alle Hoffnungen vorbei. Nun wissen wir, daß es keine Przemiślagrube mehr geben wird. Nur wenn Arbeiter alle Erinnerungen austauschen werden, so wird man davon erzählen hören, daß dort oder dort eine Grube gestanden hat die vielen Arbeitern Arbeit und Brot gab.

**Gieschewald.** (Gartenbauverein und die freies Belieferung von Saatkartoffeln.) In den drei Ortsteilen der Gemeinde Janow, gibt es nach dem großen Waldbrand vor 9 Jahren, auf diesem Gelände mehrere hunderte von Feldparzellen, welche von den Arbeitern der Gieschegruben zum Kartoffelanbau benutzt werden. Diese Feldparzellen bringen der Forstverwaltung „Giesche“ jährlich 2—3 Tausend Zloty Pachtzins ein. Vor 4 Jahren, ist auf diesem Gelände der Kartoffelzucht festgelegt worden, so daß laut Beschluß der Landwirtschaftskammer und einer strengen Verordnung des hiesigen Gemeindevorstandes, in Zukunft nur zum Anbau einwandfreie Kartoffeln verwendet werden dürfen, wozu noch eine scharfe Bekämpfung unter verschiedenen Maßnahmen vorgenommen werden mußte. Ueber das sich fügen dieser Verordnung, war man anfangs sehr erbittert, nachdem wegen Uebertretung, die ersten Strafen verhängt wurden. Viel ärger war aber dann später die Unzufriedenheit und der Unwille, als die von der Gemeinde und dem Gartenbauverein gelieferten Saatkartoffeln im Frühjahr, zwischen 7—8 Zloty pro Zentner standen, so daß der Anbau dieser Kartoffeln sehr kostspielig wurde. In diesem Jahre hat man sich wegen der großen Unzufriedenheit darüber, rechtzeitig bei den hiesigen maßgebenden Stellen besonnen und den Parzellenanbauern anheimgestellt, sich schon jetzt rechtzeitig mit billigen Saatkartoffeln zu versorgen, was durch den Gartenbauverein mit Einverständnis der Gemeinde getätigt wurde. Seit diesem rechtzeitigen Eingreifen, ist der Unzufriedenheit begegnet worden und es können noch bis auf weiteres Bestellungen beim Ogas Franz in Gieschewald, ul. Mickiewicza 27, vorgenommen werden, was auf Wunsch auch gegen Ratenabzug durch Gieschegruben erfolgen kann.

**Schwiebichow u. Umgebung**

**Bismarckhütte.** (Raubüberfall.) In den späten Abendstunden zum 18. d. Mts., drangen zwei maskierte Banditen in die Werkstatt des Schuhmachermeisters Florian Sosanski auf der ulica Kolejowa 7 in Bismarckhütte und forderten, unter Vorhaltung von Schusswaffen, von dem Ueberfallenen die Herausgabe des Geldes. Einer der Täter raubte dem Schuhmachermeister einen Geldebtrag von 25 Zloty. Daraufhin ergriffen die Täter die Flucht. Weitere Untersuchungen sind im Gange.

**Godullahütte.** („Kampfhähne“ unter sich.) Auf der ulica 3-go Moja in Godullahütte kam es zwischen den be-

kannten Raubhunden und zwar dem 20-jährigen Viktor Such und dem 31-jährigen Edmund Grzesik zu heftigen Auseinandersetzungen, welche bald in eine wilde Schlägerei ausarteten. Im Laufe der Streitigkeiten ergriff Such einen harten Gegenstand und verlegte damit seinem Widersacher einen wuchtigen Schlag. Der Verletzte mußte zwecks ärztlicher Behandlung nach dem Spital in Godullahütte überführt werden.

**Pleß und Umgebung**

**Kirchensteuer in Piotrowice?**

In gewissen Zeitabständen laufen bei der Gemeinde Unterstüßungsanträge von der Kirche ein. Prompt werden diese Anträge um „Subvention“ auch der Gemeindevertretung präsentiert. Es sollen jedoch auch andere Unterstüßungsanträge an die Gemeinde gelangen, von denen die Gemeindevertretung keine Ahnung hat; wenigstens werden die Gemeindevorteiler, von solchen Eingebenen, dauernd aufmerksam gemacht. Wir können die Sache von hier aus nicht nachprüfen und gehen sie deshalb auch nur mit allem Vorbehalt wieder. Kurz und gut die Subventionsanträge der Kirche kommen immer zur Beratung. Einmal in die Kirchenmalerei der Grund, dann wieder die Kirchenglocken und zur Abwechslung auch mal das Jubiläum des Pfarrers. Jedemal handelt es sich um den Papstentwurf von Tausenden von Zlotys. Die frommen Gemeindevorteiler bewilligen natürlich solche Kleinigkeiten, in der guten Meinung, ihrer „Pflicht“ genügt zu haben. In der Kanzlei der Kirche ist jedoch eine andere Meinung und diese Meinung merkte ein solcher Gemeindevorteiler am vergangenen Geldtag beim Empfang seines Lohnbeutels. 30 Zloty waren, als Kirchensteuer vermerkt und selbstverständlich abgezogen und schon in den unergründlichen Sad gewandert.

Da nun dieser Kumpel gleichzeitig Betriebsratsobmann ist, so möchten wir ihm raten, sich über die rechtliche Seite dieses Steuerabzuges, genau zu informieren.

**Schwerer Verkehrsunfall.** Auf der Strzalska in Pleß verfuhr ein Autolenker mehreren Fußwörtern auszuweichen. Bei diesem Versuch prallte jedoch der Kraftwagen gegen einen Straßenbaum und dann mit Wucht gegen eines der Fußwörter, das in den Graben geschleudert wurde. Einige Personen, die sich auf diesem Fußwort befanden, kamen mit dem bloßen Schrecken davon. Dagegen ist eine gewisse Marie Renulla verletzt worden. Diese Verletzungen sind jedoch glücklicherweise nur leichter Natur. Nach Erteilung erster Hilfe konnte die Frau nach ihrer Wohnung geschafft werden. Soweit die bisherigen polizeilichen Feststellungen ergaben, war die eigentliche Ursache zu diesem Verkehrsunfall, welcher gar leicht schlimme Folgen hätte haben können, ein Radler, der nicht vorchriftsmäßig gefahren ist.

**Emannelslegen.** (Nach der Heimat möcht' ich wieder.) Von dem Bürgergericht wurde der Albin B. zu 40 Zloty Geldstrafe verurteilt, weil er angeblich das Lied „Nach der Heimat möcht' ich wieder“, gesungen haben sollte. Gegen das Urteil ist Berufung eingelegt worden, weil sich der Angeklagte keiner Schuld bewußt ist, da er nicht gesungen hat. B. gehört dem Arbeiter-Gesangsverein „Uthmann“ an, die Anzeige erstattete der Pasterunkowj Thomajof.

**Studjone.** (Scheunenbrand.) In der hölzernen Scheune des Ludwig Strzypowski in Studjone, Kreis Pleß, brach Feuer aus, durch welches die Scheune, sowie verschiedene Schuppen vernichtet wurden. An den Vörschritten nahm die Ortsfeuerwehr, sowie verschiedene Dorfeinwohner teil. Der Brandschaden steht z. Zt. nicht fest. Auch die Brandursache konnte bis jetzt nicht festgestellt werden.

**Nikolai.** (Die Arbeitslosen leben nur noch von Versprechungen.) Die Arbeitermassen werden jetzt massenweise aus dem Produktionsprozeß herausgestoßen und dem Hungertode preisgegeben. Trotzdem der Arbeiter während seines Arbeitsverhältnisses sich nur mit Kartoffeln und zur zur Abwechslung einmal Sauer- oder Grünkraut genährt hat, so fängt er als Arbeitsloser den Hungerkämpfer zu spielen an. Dieser Kurlus wird sehr gut und schnell durchgeführt, denn schon bei der jahungsmäßigen Unterstützung ist das Einkommen eines lebigen Arbeitslosen nur 30 Prozent seines früheren Einkommens das

eines verheirateten auf 50 Prozent gesunken. Nach dreizehn Wochen kommt der Vater Staat als der Lehrmeister des Hungerkämpfers und jagt, der Hungerkurlus wird nun radikaler fortgesetzt. Da erhalten Verheiratete eine Unterstützung weil sie Kinder den Nachwuchs des hungernden Volkes zu ernähren haben, von 30 bis 50 Zloty monatlich. Ledige und ohne Kinder erhalten nur von der Gemeinde eine kleine Zuwendung, damit sie das Essen nicht ganz vergessen. Zwei Zentner Kartoffeln und auf jedes Kind unter 15 Jahren ein Zentner, unter zwei Jahren überhaupt keine. Das ist alles wovon der Arbeitslose leben soll. Wer einmal die Konsequenzen und die Verantwortung für die Hungerkurlus tragen wird, ist nicht schwer zu beantworten. Für jeden etwas richtig denkenden Menschen ist es verwunderlich, wie so etwas möglich ist. Wer an Versprechungen glaubt, der weiß, daß die Hungerkurlus noch weiter andauern wird. Wir haben von den Versprechungen in Nikolai genug. Da wurde versprochen, daß eine große Sammlung bei den Bauern erfolgen wird, um den Arbeitslosen außer dem gesetzlichen Quantum, noch den Familien mit Kindern eckliche Zentner zu geben. Ferner wurde versprochen, daß eine große Sammlung von abgetragenen Kleidern erfolgen wird. Auch wurde von den Stadtvätern ein Statut angenommen, nach welchem in allen Lokalen eine besondere Steuer zugunsten der Arbeitslosen erhoben wird. Es wird vom Herzen alles mögliche für die Arbeitslosen gewünscht und versprochen und die armen Schlucker leben stets in der Hoffnung, daß es einmal besser wird. Wie sieht es aber in Wirklichkeit aus. Von den vielen Versprechungen ist keine bis jetzt erfüllt worden. Die paar Zentner Kartoffeln sind den Arbeitslosen bereits verkauft, weil die schlechtesten Kartoffeln an die Arbeitslosen verteilt wurden. Die Sammelkartoffeln von den Bauern sind nicht eingetroffen und so stehen die meisten Arbeitslosen für den Winter ohne Kartoffeln da. Von einer Kleider Sammlung merken die Arbeitslosen nichts. Es ist möglich, daß irgend ein Magazin vorhanden ist, wo die gesammelten Sachen aufbewahrt werden und erst dann zur Verteilung gelangen, wenn der Winter seine grausamen Launen zeigen wird. Wir glauben nicht daran, denn auch die Kleider Sammlung ist eine Versprechung. Wie hoch die Einkommen in den Lokalen sind, weiß man auch nicht. Die Arbeitslosen werden einmal einsehen müssen, wenn sie nicht Hungers sterben wollen, daß man von Versprechungen leben kann.

**Rybnik und Umgebung**

**Diebstahlschronik.**

Aus dem Rybniker Gerichtsgebäude wurde zum Schaden des Franz Nowak aus der Ortschaft Lubom ein Herrenfahrrad Nummer 4229, im Werte von 150 Zloty gestohlen. — Ein weiterer Diebstahl wurde zum Schaden des Restaurateurs Theofil Porwolitz in der Ortschaft Czernia verübt. Die Täter drangen zur Nachtzeit in das Lokal und entwendeten dort u. a. mehrere Flaschen Vikore, 40 Tafeln Schokolade und Rauchwaren im Werte von 180 Zloty. — Auf der Strecke zwischen Czernionlau und Leszczyn wurden 106 Meter Telephondraht gestohlen. Vor Anlauf des gestohlenen Leitungsdrahtes wird polizeilich gewarnt.

**Pishow.** (Nasch tritt der Tod...) Auf einem Feldwege, und zwar in der Nähe der Kopalnia „Anna“, wurde die 72-jährige Thessa Duda aus der Ortschaft Pishow tot aufgefunden. Die Tote wurde in die Leichenhalle geschafft. Nach dem ärztlichen Gutachten wird Herzschlag als Todesursache angegeben.

**Genossen! Besucht nur Lokale, in welchen Euer Kampforgan der „Volkswille“ aufliegt und verlangt denselben!**

**Bürgerin Louise**

Roman aus der französischen Revolution von Henrik Henner

41) Das Volk verlangt neue Sensationen. Das sehen eben Jouquier Timville und Robespierre nicht ein. „And hat dieser Zustand irgendeinen Erfolg gehabt, Bürger?“ „Es scheint doch so. Die Sache ist im Konvent zur Sprache gekommen. Man beratschlagt darüber, ob man die Maschine nicht lieber in einer Vorstadt aufstellen soll. Man spricht, wenn ich nicht irre, von Saint Antoine und der Barriere du Tronc. Aber bis dahin hat es wohl noch gute Wege. — Hoppial, Labruyere!“ Infolge seines Gesprächs hatte Vegrange der Mähre nicht genügend Aufmerksamkeit geschenkt. Das Tier wäre um ein Haar in die Knie gesunken, wenn es Vegrange nicht noch im letzten Augenblick in die Höhe gerissen hätte. „Wäre noch schöner, Labruyere“, murzte jetzt der Mte. „Sind krank und auch noch stolpern. Wäre noch schöner Hoppial, Labruyere!“ Dann fuhr er in seiner Erzählung fort: „Man kann es ihnen ja schließlich nicht weiter übernehmen, Bürger, daß sie rasche Arbeit machen. Jouquier Timville schafft ununterbrochen Tag und Nacht, und seine Affenstöße werden nicht niedriger. Die Gefängnisse? Ich schon alle überfüllt. In der Conciergerie, im Luxembourg, in Saint Lazare ist kein Plätzchen mehr zu haben. Jouquier Timville und seine Henker müssen für freie Zellen sorgen. Ich kenne durch Zufall einen, der in Saint Lazare Wächter ist — einen gewissen Rougegorgé —, der hat es mir erzählt. Das und noch mehr.“ „Was — noch mehr?“ „Daß es in Saint Lazare sehr fidel hergehen soll. Bürger! Man sperrt jetzt Männer und Weiber einfach zusammen, einstmalige Herzoginnen und Gräfinnen, die unter dem Tyrannen in seidenen Betten geschlafen haben, mit Damen aus dem Palais Royal und Dirnen. Alles durcheinander durcheinander. Und auch in den Gefängnissen feiert die Liebe nicht. Rougegorgé

erzählte mir, daß man in Saint Lazare Herzoginnen um eine Flasche ordinären Landwein verweigert und der glückliche Besitzer hat selber noch nicht einmal dem dritten Stande angehört. Wie sich doch die Zeiten in wenigen Monaten ändern können, Bürger! Man sollt' es einfach nicht für möglich halten. Mir dünkt's noch gut wie heut', da ich den Galawagen des Bürgers Capet und den der hochmässigen Oesterreicherin in Versailles sah, an dem Tage, da der die Nationalversammlung zum ersten Male einberief!“

Möglichst und unvermittelt gab Auguste Rodeur dem Gespräch eine andere Wendung.

„Habt Ihr viele Kunden in der Rue Saint Honore, Alter?“ fragte er.

„Es macht sich so. Auch in der Rue Saint Honore, Bürger, verliert man den einen und den anderen Kunden im Handumdrehen durch höhere Gewalt!“

„Was meint Ihr damit, Bürger?“

„Da haite ich zum Beispiel eine alte Frau zu bedienen, Bürger, Estelle mit Namen. Die brauchte viel Milch. Ich habe sie anfangs für eine Kinderhalterin gehalten, weil sie so viel Milch brauchte.“

„Ja — und was ist mit dieser Frau Estelle?“

„Wartet, ich erzähle Euch alles hübsch der Reihe nach! — Sie war aber gar keine Kinderhalterin, sie betrieb vielmehr ein ganz anderes Geschäft in dem alten Hinterhause der Rue Saint Honore.“

Auguste Rodeur wurde immer gespannter. Aber er hütete sich, Vegrange noch einmal zu unterbrechen und ihm so zu erraten, daß das Hinterhaus in der Rue Saint Honore, in dem diese Frau Estelle wohnte, ein ganz besonderes Interesse für ihn habe.

Deshalb fragte er lieber ganz unbefangen:

„Und welches andere Geschäft betrieb diese Frau Estelle in ihrem Hinterhause in der Rue Saint Honore?“

„Ein sehr gefährliches — eines, Bürger, das einem in diesen Tagen den Hals kosten kann. Sie hielt eine Herberge, eine Fremdenherberge; sie nahm Verdächtige in ihrer Herberge auf — das wußte ich nicht!“

„Das ist ja interessant, Bürger“, hauchte nun Auguste Rodeur, dem alles daran lag, den Namen dieser Herberge der Frau Estelle aus dem Alten herauszubekommen, ohne daß er Verdacht schöpfte.

„Interessant nennt Ihr das? Ehrliche Leute dazu zu veranlassen, ihre Milch in ein solches Haus zu liefern, wo man Gefahr laufen kann? Meiner Lebstage sehe ich keinen Fuß mehr in diese vermaledeite Herberge. „Zu den drei goldenen Augen!““

Auguste Rodeur fuhr entsetzt zurück.

Es konnte Vegrange unmöglich entgehen, daß der Name dieser Herberge auf seinen Fahrgast einen ganz unerwartet tiefen Eindruck machte.

„Habt Ihr am Ende auch gute Bekannte in der Herberge „Zu den drei goldenen Augen“ in der Rue Saint Honore, Bürger? Wenn Ihr solche habt, dann kann ich Euch sagen, daß Ihr zu spät nach Paris kommt. Ein Agent des Ueberwachungskomitees und die Soldaten der Nationalgarde haben das Nest gestern nacht bereits ausgehoben. Der berüchtigte Fleischerhund war auch dabei, wenn Ihr den kennt! Man soll einer ganzen Bande von Royalisten auf die Spur gekommen sein. So hat man wenigstens gestern in der Rue Saint Honore erzählt.“

Auguste Rodeur nahm alle seine Kraft der Selbstbeherrschung zusammen, damit der Bürger mit der roten Mähre, der so friedlich an seiner Seite auf dem Bod des Milchkarrens saß, nicht merken sollte, in welch furchtbare Erregung ihn diese Herberge „Zu den drei goldenen Augen“ in der Rue Saint Honore, das war ja der Unterschlupf Theophile Turlans, den ihm Jacquesline und deren Mutter verraten hatten. Er kam also zu spät, wenn der Milchmann an seiner Seite die Wahrheit sprach.

Es gelang Auguste Rodeur, so viel Ruhe und Fassung zu bewahren, daß Vegrange in aller Seelenruhe weiter erzählte:

„Man hat also das Nest ausgehoben und die ganze Gesellschaft in das Luxembourg abgeführt. Wann sie freilich zur Beurteilung kommen, das ist eine andere Frage, denn, wie gesagt, Jouquier Timville hat alle Hände voll zu tun und die Alten werden dem Eingang nach erledigt. Wer zu unterst liegt, der kann lange warten...“

Der Milchkarren ratterte jetzt über schlechtes Pflaster.

Als man in der Nähe des Louvre angelangt war und die Seine hinter sich hatte, machte Vegrange halt. Er deutete mit dem Stiel seiner Peitsche nach dem Wirtshauschild eines kleinen Hauses und sagte:

„Ich muß Labruyere jetzt füttern und will selbst meine Suppe drüben bei Vater Michelet essen. Ihr entschuldigt mich, Bürger.“

(Fortsetzung folgt.)



# Bieliß, Biala und Umgegend

## Bieliß und Umgebung

### Herrn Direktor Winter zum Abschied.

Von der Kirchplatzschule in Bieliß erhalten wir folgendes Schreiben:

In aller Stille ist an der Knabenschule am Kirchplatz eine wichtige Veränderung vor sich gegangen. Herr Direktor Winter ist in den dauernden Ruhestand getreten und die Leitung der Schule hat Herr Fachlehrer Mad übernommen. Von Außenstehenden ganz unbemerkt, ist dieser Wechsel durchgeführt worden. Selbst innerhalb der Anstalt gab es nur eine ganz schlichte, herzliche Abschiedsfeier des Lehrkörpers im Konferenzzimmer.

Diese mehr als bescheidene Art und Weise des Abschiedes von einem so hoch verdienten und allgemein geachteten Schulmann könnte vielleicht in der Öffentlichkeit ein gewisses Befremden hervorrufen. Wer aber den Herrn Direktor Winter näher kennt, wird es voll und ganz verstehen, daß dieser biedere Mann eine so schlichte Abschiedsfeier ausdrücklich gewünscht hat. Es war ja stets seine Art, im Stillen zu wirken. Irgendwie im Mittelpunkt des öffentlichen Interesses zu stehen, war seinem Wesen durchaus fremd. Nur bei der ihm anvertrauten Schulkinderwelt fühlte er sich jederzeit wohl. Für sie zu arbeiten und zu sorgen, wurde er niemals müde, weil es ihm ein Herzensbedürfnis war. Für alle Anliegen der Kinder hatte er stets ein offenes Ohr und ein wahrhaft väterliches Verständnis.

Ganze Generationen haben diesen bescheidenen, lebenswürdigen Schulmann wertgeschätzt gelernt, denn Herr Direktor Winter war ja seit 28 Jahren an unserer Kirchplatzschule tätig. Ein Sohn unseres Schlesiens, ist er 1876 in Ustron geboren und erhielt in Teschen seine berufliche Ausbildung. Nach der Reifeprüfung kam der junge Lehrer an die Schule zu Bogorz, und im September 1903 an die Mädchenschule am Kirchplatz. Als nach Abgang des hochverdienten Herrn Direktors Julius Zipser der Posten des Leiters der Knaben-Volks- und Bürgerschule zur definitiven Besetzung gelangte, da legten die beruflichen Faktoren dieses wichtigen Amtes in die Hände Ernst Winters. Und sie hatten einen guten Griff getan. Die fünf Jahre, während welcher Herr Direktor Winter die Leitung der Knabenschule inne hatte, sind eine Zeit erfolgreichen Schaffens auf dem Gebiete deutscher Jugendbildung. Zwar ist ihm auch manch herbes Weh nicht erspart geblieben. Tief schmerzte es ihn, daß gerade unter seiner Leitung fast alljährlich eine Klasse von der einst so hoch organisierten Knabenschule abgerollt wurde. Ohnmächtig zusehen zu müssen, wie durch die Macht der Verhältnisse das einst so berühmte deutsche Schulwesen unserer Vaterstadt von seiner Höhe herabgedrängt wird, das war für einen Schulmann vom Schlage Winters ein bitteres Los. Insbesondere seit er Ende des vorigen Schuljahres seinen Gesundheitszustand stark erschüttert fühlte, da begann der nimmermüde Schulmann sich nach Ruhe zu sehnen, zumal ein altes Leiden aus der Kriegszeit ihm wochenlang ans Krankenlager fesselte. Drum war es ihm auch nicht ganz unerwünscht, als im Zusammenhang mit neuerlichen Reduktionen an den Bielißer deutschen Schulen auch ihm die Aufforderung zukam, sein Pensionsgesuch einzureichen. Die Verdienste dieses wackeren Mannes um das hiesige Schulwesen wurden auch von Seiten der Schulbehörde in einem herzlichen Anerkennungs schreiben entsprechend gewürdigt, und im Namen des Lehrkörpers hat der Amtsnachfolger des scheidenden Direktors, Herr Fachlehrer Mad, dem bisherigen Vorgesetzten, dem lieben Freund und Kollegen, tief empfundene Abschiedsworte gewidmet. Auch im Namen der ehemaligen Schüler und Schülerinnen des verehrten Jugendbildners sei hiermit herzlichste Dankeschuld abgeleistet, mit dem aufrichtigen Wunsche, es möge dem verdienstvollen Manne vergönnt sein, sich des wohlverdienten Ruhestandes noch viele Jahre in bestem Wohlbefinden zu erfreuen.

### Stadttheater Bieliß.

Freitag, den 20. d. M., abends 8 Uhr, im Abonnement, (Serie rot): „Die Quadratur des Kreises oder ein Strich geht durch das Zimmer“, ein Lustspiel mit Gesang und Tanz von Katajew.

Samstag, den 21. d. Mts., nachmittags 4 Uhr: Kindermärchen-Vorstellung „Der Froschkönig oder der eiserne Heinrich“. Das Stück spielt im Märchenland. Wer führt uns ins Märchenland? Der fahrende Gesell, Peter Preßes. Wer ist da alles im Märchenland? Der König — Günther Reizert, das Prinzchen — Helene Fleischmann, der Froschkönig — Georg Naval, der Page, der alles weiß — Hugo Brüd, die Kammerfrau, die gar nichts weiß — Martha Flanz, der Kellnermeister, der nichts glauben will — R. Zimmermann, die Wäscherin — Jadzia Land, der eiserne Heinrich — Dr. Germann und die Amfel.

Sonntag, den 22. d. M., nachm. 4 Uhr: „Stöpsel“, Schwank von Arnold und Bach zu Nachmittagspreisen. Letzte Vorstellung.

Sonntag, den 22. d. Mts., abends 8 Uhr, außer Abonnement, zum Gedächtnis Artur Schnitzers: „Der Puppenpieler“, hierauf: „Liebesle“. — Es spielen die Damen: Walla, Weber, Kurz und die Herren Rayer, Gruber, Reihert, Schüller, Ziegler. Regie: Herr Gruber.

**Wem gehören die Sachen?** Bei durchgeführten Hausdurchsuchungen gelang es der Polizei folgende Sachen zu ermitteln, welche von Einbrüchen stammen: 1 Revolver, 1 schwarze Boa, 3,40 Meter Kammgarn für ein Damenkostüm, 1 Paar goldene Ohrringe und eine Goldfüllfeder. Diese Gegenstände befinden sich auf dem Bielißer Polizeikommissariat und können von den geschädigten Personen abgeholt werden.

**Verhafteter Taschendieb.** Am Mittwoch vorm. versuchte ein Langfinger am Ringplatz in Bieliß einige Frauen ihrer Geldbörse zu erleichtern. Bei seiner Tätigkeit bemerkt, wollte er ausweichen, konnte aber festgenommen werden. Es war dies ein gewisser Goldstein Elame 32 Jahre alt aus Sedleach. Zum Schaden der Julie Kanig aus Bieliß entwendete er 14,40 Zloty und einer gewissen Regine Gottlieb aus Albieliß 4,90 Zloty. Er wurde ins Gefängnis eingeliefert.

**Wem gehört der Schirm?** Bei dem am Sonntag, den 15. November 1. J. abgehaltenen Konzert des B. B. Männergesangsvereins wurde ein Herren-Regenschirm im Garderobenraum zurückgelassen. Derselbe kann während den Amtsstunden von 8 bis 15 Uhr in der Kanzlei Nr. 17 (Sekt. Rusnigius) abgeholt werden.

## Der konsequente Kommissär Titus

Der Regierungskommissär der Bielißer Bezirkskrankenkasse, Herr Titus, gibt uns wieder Veranlassung, sich mit seiner Person zu beschäftigen. Wir haben ihn schon einmal als unkonsequenten Beamten hingestellt. Für alle seine Verfügungen findet er als Grundlage immer irgend einen Paragraphen. Wir haben ihn schon deshalb mit einem Paragrafenreiter verglichen. Er kann aber auch anders, wenn er will! Es scheinen zwei Seelen in seiner Brust zu wohnen. In einer und derselben Sache kann er auch zweierlei Verfügungen treffen. Das beweist folgender Vorfall:

Zwei Arbeiterinnen, welche jahrelang Mitglieder der Bielißer Krankenkasse waren, wurden plötzlich, infolge Betriebseinstellung arbeitslos. Diese Arbeiterinnen wollten aber ihre erworbenen Rechte in der Krankenkasse nicht verlieren und machten von dem ihnen zustehenden Rechte, als freiwilliges Mitglied der Kasse weiter anzugehören, Gebrauch. Als sie sich bei der Kasse mit ihrem Vorhaben meldeten, wurde ihnen vom Krankenkassenkommissär mitgeteilt, daß sie ihre Wünsche der Kasse schriftlich mitteilen müssen, was auch geschah. Zur Charakterisierung dieses Falles müssen wir vorausschicken, daß die betreffenden Arbeiterinnen beide in Alzen wohnhaft sind.

Die eine Arbeiterin erhielt auf ihre schriftliche Eingabe, eine Zusage der Kasse, datiert vom 20. Oktober 1931, worin ihr mitgeteilt wird, daß sie laut den gesetzlichen Bestimmungen als freiwilliges Mitglied der Kasse vom 13. 10. d. Js. aufgenommen wird. Die Beiträge der 6. Lohngruppe seien im Voraus zu entrichten. Unterschriften haben dieses Schriftstück Herr Hynryk Titus und für den Direktor, Herr Madon.

Die zweite Arbeiterin erhielt nach mehrmaliger Urgenz ein Schreiben, datiert vom 3. November 1931, worin ihr mitgeteilt wird, daß sie als freiwilliges Mitglied der Kasse nur dann aufgenommen werden könnte, wenn sie laut Art. 37 des Krankenkassengesetzes den ständigen Wohnsitz auf dem Tätigkeitsgebiet der Krankenkasse hätte. Laut diesem Paragraphen können angeblich Mitglieder der Kasse nur vorübergehend außerhalb dem Territorium der Kasse wohnen.

Die Arbeiterin möge daher ihren Wohnsitz in das Tätigkeitsgebiet der Krankenkasse verlegen, denn das Verweilen auf einem Gebiet außerhalb des Tätigkeitsgebietes länger als 4 Wochen würde in Konsequenz des Art. 37 den Verlust der Rechte an die Kasse nach sich ziehen.

Es möge daher die Arbeiterin den ständigen Wohnsitz auf dem Territorium der Bielißer Krankenkasse umgehend bekanntgeben. Unterschriften sind wieder von Kommissär Titus und Direktor Madon. Bemerkt muß werden, daß diese Arbeiterin ihr Gesuch um 3 Tage früher eingereicht und diese Antwort um 14 Tage später erhalten hat als ihre Kollegin!

### Wo ist da wieder eine Konsequenz?!

Entweder gilt das Gesetz für alle gleich, oder hat dieser Artikel 37 eine ganz andere Bedeutung! Oder sucht Herr Titus nach irgend einem Paragraphen, um sich dahinter zu verstecken! Oder ist dies gar ein Racheakt weil die betreffende Arbeiterin ihr Recht etwas energischer gefordert hat?!

Jedenfalls liegt hier eine Ungeheuerlichkeit vor, die noch ihre Aufklärung finden muß!

**Beizehn.** Dieser Teil der Gemeinde Lipniz, der auch zu Groß-Biala gehört, ist stark von Arbeitern bewohnt, die größtenteils organisiert sind. Die Versammlung, die am Montag, den 16. d. Mts., in Wisnicks Gasthaus stattfand, wies einen schönen Besuch auf. Die Referate über die politische und wirtschaftliche Lage erstattete Genosse Bajonk aus Biala polnisch, Genosse Lukas deutsch. Die Referenten besprachen die Ursachen der Wirtschaftskrise, die durch die verfehlten Maßnahmen der Kapitalisten sich immer mehr ausbreitet. Das morische kapitalistische Wirtschaftssystem ist nicht imstande, eine Besserung der Wirtschaftslage zu schaffen, deshalb muß dieses beseitigt werden. Die organisierte Arbeiterkraft ist berufen, für die sozialistische Wirtschaftsordnung mit allen Kräften hinarbeiten. In politischer Beziehung traktierten die Kapitalisten die Situation durch Organisation und Subventionierung faschistischer Banden für sich zu retten. Zur Belebung der Wirtschaft ist kein Geld da, aber zur Veranfertigung von Putzen und Vorbereitung zu Bürgerkriegen, die auch einen neuen Weltkrieg hervorrufen können, findet sich sofort das nötige Geld. Die Vorgänge im Fernen Osten können sehr leicht wieder einen Weltbrand hervorrufen. Der Völkerbund, der leider aus kapitalistischen Vertretern zusammengesetzt ist, verlagert bei dem japanisch-chinesischen Konflikt. So lange die Arbeiterklasse die Macht nicht in den maßgebenden Staaten erobern wird, kann auch die Kriegsgefahr nicht beseitigt werden. Die kapitalistische Politik verlagert auf wirtschaftlichem, sowie auf politischem Gebiete vollends. Die Referate wurden beifällig aufgenommen. In der Diskussion meldete sich Genosse Pysz aus Biala zum Worte, welcher einige Arbeitslosenangelegenheiten besprach. Zum Schluß stellte er den Antrag, daß die Versammlung die Politik der sozialistischen Abgeordneten billigt und den Breszner Angeklagten die Sympathie und das vollste Vertrauen ausspricht. Dieser Antrag wurde einstimmig angenommen. Nach Absingung des Czermowy Sztandar wurde die Versammlung geschlossen.

### Wo die Pflicht ruft!

**Wochenprogramm des Vereins jugendlicher Arbeiter Bieliß.**

Freitag, den 20. November, um 8 Uhr abends: Theatergemeinschaft.

Samstag, den 21. November, um 6 Uhr abends: Theaterprobe.

Sonntag, den 22. November, um 5 Uhr abends: Gesellschaftliche Zusammenkunft.

Die Vereinsleitung.

**Verein jugendlicher Arbeiter Alexandersfeld.** Obiger Verein veranstaltet am Samstag, den 21. November 1931, in den Lokalitäten zum Patrioten in Alexandersfeld, ein Herbstvergnügen, zu welchem alle Genossen, Freunde und Sympathiker der Jugend eingeladen werden. Das Pro-

### Neue Praktiken des Herrn Titus.

Die organisierte Arbeiterschaft hat nicht nur für die Einführung der Krankenversicherung für die Arbeiter den Kampf geführt, sondern auch für deren Erweiterung. Daß die Familienversicherung eingeführt werden mußte, ist auch das Verdienst der organisierten Arbeiterschaft. Der Krankenkassenkommissär Titus ist aber stets bestrebt, die Rechte der Mitglieder immer mehr einzuschränken. Er scheint gewiß nur deshalb hierher gekommen zu sein, um diese soziale Einrichtung Stück für Stück abzubauen.

Dies beweist wieder folgender Vorfall:

In der letzten Zeit werden Familienangehörige von Mitgliedern der Krankenkasse zur Zahnbehandlung nicht zugelassen, wenn dieselben nicht gleichzeitig eine behördliche Bescheinigung vorlegen, daß sie außer dem nackten Leben kein bewegliches noch unbewegliches Vermögen besitzen! Wenn also noch jemand einen zweiten Rock hat, dann gehört er nach Meinung des Herrn Titus, schon zu den Vermögenden!

Wenn Herr Titus noch einige Zeit hier sein sollte, dann wird von den Rechten der Krankenkassenmitglieder wohl nichts mehr übrig bleiben, als das Recht zum Zahlen der Beiträge!

### Auch die Bialaer Bezirkskrankenkasse spart unter der Leitung des Kommissärs auf Kosten der Kranken Mitglieder.

Diesmal müssen auch die Lungenkranken daran glauben, daß die Krankenkassen unter sanatorischer Kommissärwirtschaft sind. Nicht genug an dem, daß die Krankenunterstützung dauer von 52 auf 39 Wochen herabgesetzt wurde, was für diese Bedauernswerten ein schwerer Schlag bedeutet, bekommen dieselben nicht einmal bessere Medikamente, wie es früher der Fall war. Der Herr Kommissär ist sicher zu der Ueberzeugung gekommen, daß ein Medikament 4 Zloty nicht kosten darf, man muß doch sparen. Es ist schon schwer vom ordinierenden Arzt ein besseres Medikament verordnet zu bekommen. Verschreibt er es mit Rücksicht auf den Krankheitszustand des Krankenkassenmitgliedes und will nur dieses Mitglied die gewohnte Medizin bei der Krankenkassenapotheke in Empfang nehmen, bekommt es vom Apotheker statt der Medizin die lakonische Antwort: „Niema, ani juz nie bendzie“, d. h.: (Sie ist nicht und wird auch nicht mehr sein, nämlich diese Medizin.)

Dies ist einem langjährigen Mitglied passiert, das sonst keine anderen Rechte von der Kasse beansprucht, als ärztliche Beratung und Medikamente, wobei es aber seine ziemlich hohen Beiträge weiter zahlt! Was soll sich so ein Mitglied denken, wenn man ihm nicht einmal eine verordnete Medizin verabfolgt!

### Ist das die so viel gerühmte Sanierung?

Durch diese Tatsachen können sich jene Arbeiter überzeugen, die geglaubt hatten, bei der Kommissärwirtschaft wird es in den Krankenkassen besser sein! Es dringt jetzt auch die Einsicht bei den indifferentesten Arbeitern durch, daß bei einer demokratischen Selbstverwaltung solcher Institute die Interessen der Versicherten stets gewahrt werden.

Diese Sanatoren werden denen die Augen öffnen, welche ihnen bis jetzt noch nachgelaufen sind, denn für alle ihre Anhänger haben sie keinen Posten, damit sie ihre Lieblinge restlos verjagen können.

gramm sieht vor: Gemischte Chöre, Doppelquartette und ein Volksstück in 3 Akten: „Nächstenliebe und Menschenpflicht“. Eintritt im Vorverkauf 1.20 Zloty, an der Kasse 1.50 Zloty; Arbeitslose 50 Groschen.

**Alexandersfeld.** Am Sonntag, den 22. November 1. J., findet um 1/3 Uhr nachm. im Gasthause zum Orient des Herrn Klausner in Alexandersfeld eine Volksversammlung mit folgender Tagesordnung statt: 1. die politische und wirtschaftliche Lage, 2. Wie wieder Krieg, 3. Allfällige Referate deutsch und polnisch. Parteigenossen, Arbeiter, erscheint in Massen!

**Der Verein jugendlicher Arbeiter in Kamienica** veranstaltet am Samstag, den 21. November 1. J., um 7 Uhr abends im Gemeindegasthaus einen Familienabend, verbunden mit ersten und heiteren Gesangsbeiträgen. Nach Schluß der Vorträge Tanz. Eintritt 1 Zloty pro Person. Um zahlreichen Zuspruch bittet Die Vereinsleitung.



Reichsanzler Dr. Brüning hat jetzt den Ausschüssen des Wirtschaftsbeirats ein Arbeitsprogramm überwiesen, das hauptsächlich auf eine Senkung der Preise durch Lockerung der Kartellbindungen und durch Herabsetzung des Zinsfußes abzielt. Dadurch würde die Kaufkraft der deutschen Mark erheblich steigen. — Die Zuschauer: „Sau den Lukas und zeige dich als starker Mann!“



# Sechs Tage

Von Max Barthel.

In den Seitenstraßen warten die Autos, an der Hauptstraße aber haben sich die Warme-Würstchen-Buden ausgebaut. Jetzt machen sie noch keine Geschäfte. Der Sportpalast macht die Geschäfte: das Sechstagerennen beginnt. Am Eingang zu der großen Arena, in der die Spiele gehen, warten die jungen Burschen, Arbeitslose, die sich durch Türaufreißen an den ersten Autos einige Groschen verdienen wollen. Aber es kommen nicht allzu viele Autos. Der Abend ist kalt und vernebelt. Ein Feierkassen klimpert: „Wenn du denkst, der Mond geht unter, er geht nicht unter, er tut nur so.“ Berlin, viereinhalb Millionen Einwohner, ist kalt und vernebelt. Jeden Tag wandern die Selbstmörder nach dem Friedhof aus. Aber Betrieb muß sein, Spaß muß sein, sonst geht niemand mit.

Wir gehen heute mit. Die raucherfüllte Halle des Sportpalastes füllt sich allmählich. Die ersten Vorrennen sind erledigt. Alles wartet auf die große Sensation. Es ist in der neunten Stunde. Bald stellen sich die Fahrer vor, vierzehn Paare, Deutsche, Italiener, Belgier, Franzosen und ein Schweizer. Tusch und Huchruf, Pfiff und Musik. Die Pressphotographen laufen noch in der Bahn herum, zivile Anzüge und Mützen, Teilnehmer der Sensation. Jetzt sammeln sie sich an der Startlinie und knipsen das letzte Bild. Ununterbrochen blendet das weiße Licht der Blitzlichtaufnahmen, dem kein anderer Donner folgt als der der Musik, kein anderes Echo als das steigende Lärmen an den Kurven und auf den Heuböden, den letzten Rängen, wo der dunkle Menschenwald der Radrenngemeinde nicht wankt und weicht, bis um sechs Uhr morgens die Neutralisation erreicht ist. Aber das Ziel ist nicht die Neutralisation, das Ziel ist der Kampf, der Vorstoß, die hohe Punktzahl, der Rundengewinn.

Die Bogenlampen kübeln ihr weißes Licht auf die Bahn. Die Fahrer haben sich vorgestellt. Nun erscheint die berühmte Schauspielerin Renata M., den Arm voller Blumen. Der Lautsprecher verkündet ihren Namen und ihr Amt. Die anonyme Masse der Kurve und der letzten Ränge brüllt: „Renate! Renate!“, wie sie beim letzten Rennen brüllte: „Sonja! Sonja!“ gebrüllt hat. Sonja hatte gelächelt. Renate lächelt wie Sonja und nimmt die Pistole. Sie schießt und zuckt zusammen, als der Schuß in den Raum hallt. Die Fahrer sind in die große Tretmühle gestiegen. Die Räder jurren. Die bunten Trikots mit den weißen und schwarzen Nummern auf den krummen Rücken leuchten. Noch brüllen die Kurven und letzten Ränge: „Renate! Renate!“ Alles brüllt: „Renate! Renate!“ Nach zehn Minuten denkt keiner mehr an Renate, die Frau in der Arena im Angesicht von zehntausend Männern. Nur ein blauer Jüngling sagt zu seinem Nachbar: „Mensch, Mensch, wie die kleine Renate das Kind jerschaukelt hat, duft, was?“ Das Kind, das war der Startschuß. An der Kurve deklamiert ein Wortführer: „Harri Biel, du bist hier, jib uns eine Lage Bier!“ Harri Biel gibt die Lage. Die Musik hämmert wie verrückt. Die Leuchtreklamen laufen. Nein, an die Renate denkt keiner mehr. Die Arena ist ein Kampfplatz der Männer geworden.

Im Innenraum, inmitten des Menschengewühles, steht die Kapelle, es ist viel Blech dabei, und versucht, einen neuen Schlager populär zu machen. Ueber den schmalen Rabinnen der Fahrer hängen neben den Frauen und Freundsinnen die vielen Erklärblätter. Noch geht die große Reize glatt über den Teppich und durch die Kurven, aber bald werden die ersten Stürze kommen. Und jetzt versucht der letzte Rang seine Lieblinge da unten auf dem breiteren Oval durch leuchtendes „Sehehe!“ in die ersten Vorstöße hineinzuhaken. Die Fahrer kennen die Welt. Die Welt kennt die Fahrer. Es sind meistens junge Leute zwischen zwanzig

und dreißig, frühere Arbeiter. (145 Stunden mit einem Partner immer nur trottelhaft um das glatte Oval kreisen, das ist schon Arbeit, verdammt schwere Arbeit!) Die vierzehn Paare jagen die erste Stunde Runde um Runde. Ihre Trikots sind lila, lach, rotblau, rot, schwarz, gelb, braun, grau, weinrotgrau, grün, schwarzgrün, fliebertiolett, blau und hellblaugelb. Die Farben ringen um den Sieg. Sechs Tage und sechs Nächte, immer und immer rund um die spiegelglatte neue Bahn. Der Sieg aber ist mit Geschäft, manchmal mit Schiebung und immer mit Reklame gekoppelt. Reklame, Reklame brüllt von den Wänden, Reklame schreit aus den Liedfetzen der Schlager, Reklame sticht sich in die Filmlinwand. Die Räder jurren, schleifen und laufen. Die Fahrer liegen geduckt auf den Lenkstangen, sie lösen sich ab, gehen in die Kurven hoch, fliegen weiter.

Die Kapelle spielt: „Wenn du denkst, der Mond geht unter, er geht nicht unter, er tut nur so.“ Berlin hungert, Deutschland hungert, aber es scheint wie der Mond zu sein, es geht nicht unter, es tut nur so.“ Dann steigt der bekannte „Sportpalastwalzer“, der durch die gellenden Pfiffe aus den Kurven und von den letzten Rängen instrumentiert wird.

Um 11 Uhr geht eine Wertung los, geht die erste Wertung los und zerlegt das bisher geschlossene Feld. Wie plötzlich wahrhaftig geworden, tritt ein Fahrer die Pedale und schießt faszinierend eine Vierteldunde vor, ehe seine

Genossen begriffen haben, um was es geht. Es geht um die erste Runde Vorsprung. Der deutsche Fahrer wird von seinem Partner abgelöst, verbissener geht die Fahrt, geht die Jagd, und nun hängt der Belgier hinter dem Deutschen und treibt ihn vorwärts, treibt ihn über das spiegelnde Oval. Die Ränge und Kurven explodieren, klatschen, schreien, hängen über den Brüstungen, feuern an, leuchten, rasen mit, fliegen mit nach vorn, trampeln mit blitzschnell über die Bahn. Deutschland und Belgien sind vorgestoßen und haben nach mächtigen Kämpfen eine Runde Vorsprung gewonnen. Sie schließen an das alte Feld an. Die Fahrer haben sich beruhigt. Weiter geht es, immer weiter.

Die Ränge und Kurven beruhigen sich. Die Leuchtreklame will, ehe sie die Resultate der Jagden verkündet, für eine fünfminütige Reklame machen. Dafür wird auch das Orchester bemüht. Die Ränge und Kurven protestieren mit wütenden Pfiffen. Plötzlich verwirft die Leuchtreklame und das Schauspiel a. d. Textilbranche. Das Orchester kennt seine Leute und wirft einen musikalischen Knochen den Rebellen hin, den bekannten Walzer, der durch Pfiffe instrumentiert wird. Nun sind die ersten Jagden vorbei, die ersten Vorstöße. In den Rängen liegen die erschöpften Partner und warten auf die Signale zu der neuen Heize. Die erste Nacht soll Reklame für die kommenden Nächte machen. Die ganze erste Nacht gehen die Kämpfe. Runden werden gewonnen und verloren. Immer und immer wieder, durch Sieg und Niederlage, spielt das Orchester: „Wenn du denkst, der Mond geht unter, er geht nicht unter, er tut nur so.“

## Am Tore des Orients

Von D. F. Heinrich.

Fahrt durch die Pukta. Endlose Strecken und immer nur wieder, wohin man schaut, rechts oder links, Maisfelder; die dicken Stauden, von der Sonne ausgeleget, leuchten wie Jackeln, deren Feuer erstarbt ist. Hin und wieder ein Streifen Tomaten oder Wein. Dann trostlose Steppe und wieder Mais — — — Mais.

So geht es von Bölschaga tiefer hinein, den Karpathen zu. Seltener ein Dorf, nur verstreute Gehöfte mit ihren charakteristischen Ziehbrunnen, in der Ferne Viehherden zu dichtem Knäuel zusammengeballt. Heiße Sonne facht die Luft über den weiten Flächen. Rauch steigt auf... Flammen — ein Maisfeld brennt. Hastig bauen braune Burschen eine Gasse hinter das Feld. Der Zug rast vorüber.

Dann wird es Abend. Jäh schiebt der Tag, und ein Gürtel weißer Hügel schließt uns ein; während sie zu Bergen anwachsen, ist es völlig Nacht geworden. In langsame Fahrt geht es durch das ehemalige Siebenbürgen.

Der erste Schauer des emporstehenden Tages umkränzt die Höhen bei Braschowa (Kronstadt). Schwer leuchtend rollt der Bukarester Zug durch den Predeal-Paß. Grünes Land in tiefen Tälern und schroffe Höhen über dunklen, duftenden Wäldern erwachen im kühlen Lichte des jungen Spätsommers. Auch in diesen Tälern knatterten einst die Gewehre und über die alten Fichten zischte glühendes Eisen.

Rast in Mesti. Der Schnellzug nach Osten ist längst weg. Rumänische Fahrpläne sind Märchen: man kann sie immer anders hören. Der Fahrplan des Zugführers differierte mit dem meines rumänischen Abteilgenossen um etwa eine Vierteldunde. So kam ich auf diese Weise zu dem Genuß, sechs Stunden im Bummelzug zuzubringen; unsere deutschen Personenzüge sind Raketeneinheiten dagegen.

Und gemütlich geht es zu: die Türen stehen offen; die Bauern sitzen während der Fahrt auf dem Trittbrett und lauen Weintrauben oder vertilgen riesige Melonenscheiben,

deren Saft von den Mundwinkeln nach dem Rinn herunter eine Staubschmelze verursacht. Man springt auf und ab, ohne daß ein Beamter auch nur ein Wort verliert.

Der Fahrdienstleiter erscheint (schwarze Jacke, Kragen, Schlips, weiße Hosen, braune Halbschuhe und rote Mütze) und winkt ab. Der Zug fährt aber nicht. Irgendein Bauer holt sich von der Lokomotive warmes Wasser, deshalb...

Nun kriecht der Zug wieder ein Stück, wartet aber dann demütig auf einem Nebengleis auf den Rußlanderzug, der hochmütig vorbeisauft und dem kleinen Pünzler eine Fahne von Dreck und Staub in die Flanke wirft.

Wieder ist es Abend geworden. Nur noch einige Kilometer bis zum Ziel. Am Horizont verschwimmt weiches Rot, überschwemmt eine fast gräserlose Steppe, die den Abendröte gierig aufsaugt. Schafherden, in Staubbällen gehüllt, tauchen unweit der Bahnlinie auf. Bauern winken einem Soldaten zu, der auf dem Trittbrett hockt. Ihre weißen Zähne blitzen aus schwarzen Stoppelbüschen... und wieder leuchtet das Meer der Steppe. Ich stehe am Fenster und lausche: irgendwo mühte jetzt eine Schafmei ertönen, von dort drüben, wo Erde und Wolken die Nacht grünen, so ganz leise, aus der Ferne mühte es herüberwehen...

Galatz, terrassenförmig auf einer Bodenwelle erbaut, trägt fast orientalisches Gepräge. Die Häuser, außer den öffentlichen Gebäuden, flach, niedrig, niemals höher als ein Stadtwerk; die Straßen eng, steil; ein Balak steht an den anderen. Händler mit Trauben, Melonen, Nüssen, die sie in schalenartigen Körben an einer Stange über die Schultern gelegt tragen, rufen ihre Waren aus, ziehen von Straße zu Straße. Auf dem Markte liegen Hunderte von Melonen an der Erde, und besonders die Jugend beißt mit Wollust in die frisch geernteten. (Man zählt etwa 40 bis 50 Pfennig für eine Riesenmelone. Auch die Trauben sind billig; das Pfund kostet 15 bis 20 Pfennig.)

Hier auf dem Markte treffen sie sich: die dunkeläugigen Orientalen, russischen Arbeiterinnen mit ihren Stubsnäsen und kindlich-blauen Augen, Matrosen von den Donaudampfern, Bauern in ihren weißen, rotgestickten Hemdtitteln. Türkisch, Rumänisch, Ungarisch, Armenisch, Französisch, Russisch — alles wirbelt in buntem Sprachgewirr durcheinander. Im Hafenviertel dicke Staubböden: der Kai ist nicht gepflastert. Dort, wo die Schiffe in der Sonne bösen, stehen junge Burschen und Kinder in langer Reihe; sie schauen auf die Wasserfläche hinaus, als ob sie etwas erwarteten. Vorgestern standen sie so da, gestern, heute wieder.

Jenseits der Hafenstraße auf staubiger Terrasse liegen die Hütten der Hafenarbeiter. „Hütten“... ist schon zu viel gesagt; baufällige Holzschuppen; man kann sie — so sieht es von unten aus — wohl umpfosten. Der Wind mag es bisweisen auch tun. Zerlumpte Kinder sitzen vor den klapprigen Holzwänden, und ihre schwarzen Augen schauen fragen in die andere Welt, die zwei Schritte weit von ihrem armseligen Leben entfernt liegt, die immer an ihnen vorüberhastet, in die sie aber nie kommen werden.

Vor der Klosterpforte Notre Dame de Sions, am Rinnstein, hockt ein Kind, in der einen Hand ein Stück Brot, in der anderen einen großen Holzlöffel, auf den Anien eine Schüssel mit dünner Suppe. Ein paar Schritte weiter ein alter Mann. Dasselbe. Vor der Gartentüre langen magere Frauenhände nach den Schüsseln.

So kommen sie täglich und beugen sich schüchtern über das Essen, wenn ein Hund nach ihren Schätzen schnappt.

Der Alte: sein Bart ist grau, verworren, die Augen noch nicht trübe genug, um blind zu sein für das Leben der Reichen — es gibt nur Reiche und ganz Arme hier im Osten — aber er hat noch einen Schimmer in seinem Blick, den ich in den Augen des Kindes neben ihm wiederfinde; was es ist, weiß ich nicht. Vielleicht: es war einmal ein alter Mann und sein Enkelkind. Sie fanden eines Tages einen Zauberstab und konnten sich wünschen, was sie wollten...

Sonne umspielt das krause Haar des Greises, der im Rinnstein der Strada Domneasca lag. Wann wird er einmal nicht mehr kommen? Wer wird nach ihm fragen? Vielleicht ist er dann im Zauberland aus Tausendundeiner Nacht, denn in unserer Welt gibt es wohl keine Märchen mehr.

### Ehescheidung

Eine Filmschauspielerin kommt in Chicago zum Rechtsanwalt und bittet ihn, ihre Scheidung einzuleiten.

„Für 500 Dollar bin ich gern dazu bereit“, erklärt der Rechtsbeistand.

„Nein, das ist mir zu teuer“, meinte die Dame enttäuscht. „Für 100 Dollar kann ich ihn schon erschießen lassen.“



Die ersten Originalbilder vom Kampf um den Nonnifluß

Oben links: Py Yi, der letzte chinesische Herrscher, der unter dem Schutze der Japaner in der Mandschurei zum Kaiser ausgerufen wurde. Oben rechts: Die Eisenbahnbrücke über den Nonnifluß, um die zwischen chinesischen und japanischen Truppen heftig gekämpft wurde. Unten links: Plakate der japanischen Okkupationsarmee an einer Straßenecke von Mütten. Unten rechts: Gefangene chinesische Soldaten bei Tzitsikar werden von den Japanern abtransportiert.



## Amerikaner untereinander

„Ratten“, sagte Bill, „von Ratten kann mir keiner was erzählen. Ich habe Ratten kennen gelernt, ich! Ratten, sage ich dir, alter Junge, so groß wie Ferkel!“

„Sah!“ lachte da Bob, „deine Erzählungen reizen mich zum Lachen. Ratten so groß wie Ferkel — soll das etwa auch sein. Mein lieber Freund, es war im Jahre 1917. Da lag ich in Frankreich im Schützengraben, im Unterstand. Eine Nachts wachte ich aus dem Schlaf auf, blinzelte um mich und was sehe ich? Eine Ratte, die meinen Trenchcoat anprobier- te...!“

„Ich habe gehört, Ihr Städtchen soll sehr gesund sein?“  
„Oh ja, das kann man wohl behaupten“, sagte Mac Rab und spuckte aus.

„Wie kommt es aber dann, daß der ganze Kirchhof voller Gräber ist?“ fragte der Fremde.

„Bei uns stirbt keiner, da sind wir ein viel zu gesundes Städtchen dazu. Was nun die Gräber betrifft, so liegen darin lediglich die Ärzte und die Leichenfrauen. Die sind samt und sonders Hungers gestorben...“

## Rundfunk

Kattowitz — Welle 408,7

Sonnabend, 12,15: Schallplatten. 18,30: Unterhaltungskonzert. 20,15: Leichte Musik. 23: Tanzmusik.

Warschau — Welle 1411,8

Sonnabend, 12,15: Mittagskonzert. 15,15: Vorträge. 17,35: Nachmittagskonzert. 18,05: Für die Jugend. 18,30: Konzert für die Jugend. 18,50: Vorträge. 20,15: Leichte Musik. 21,55: Vortrag. 22,10: Abendkonzert. 23: Tanzmusik.

Gleiwitz Welle 252.

Breslau Welle 325.

Sonnabend, 21. November. 6,30: Junggymnastik. 6,45: Schallplattenkonzert. 15,25: Die Filme der Woche. 15,55: Das Buch des Tages. 16,10: Unterhaltungsmusik. 17,10: Vom Lebenslauf der Sterne. Anschl.: Himmelsbeobachtungen im November. 17,40: Unterhaltungskonzert. 18,35: Rückblick auf die Vorträge der Woche. 19,05: Wetter; anschl.: Konzert auf Schallplatten. 19,40: Das wird Sie interessieren! 20: Das Leben des Jacques Offenbach. 21,10: Aus Berlin: Unterhaltungsmusik. 22: Zeit, Wetter, Preise, Sport, Programmänderungen. 22,30: Konzert. 24: Junggymnastik.

## Veranstaltungskalender

### Arbeitsgemeinschaft für Arbeiterwohlfahrt.

Kattowitz. (Frauenversammlung.) Am Sonntag, den 21. November, abends 7½ Uhr, findet im Saal des Zentralhotels eine Versammlung über „Hygiene und Diätetik der Frau“ statt, zu der alle Genossinnen und Genossen, Interessenten und Freunde unserer Bewegung freundschaftlich eingeladen sind. Referent: Dr. Leibels-Königshütte.

### Konferenz der deutschen freien Gewerkschaften.

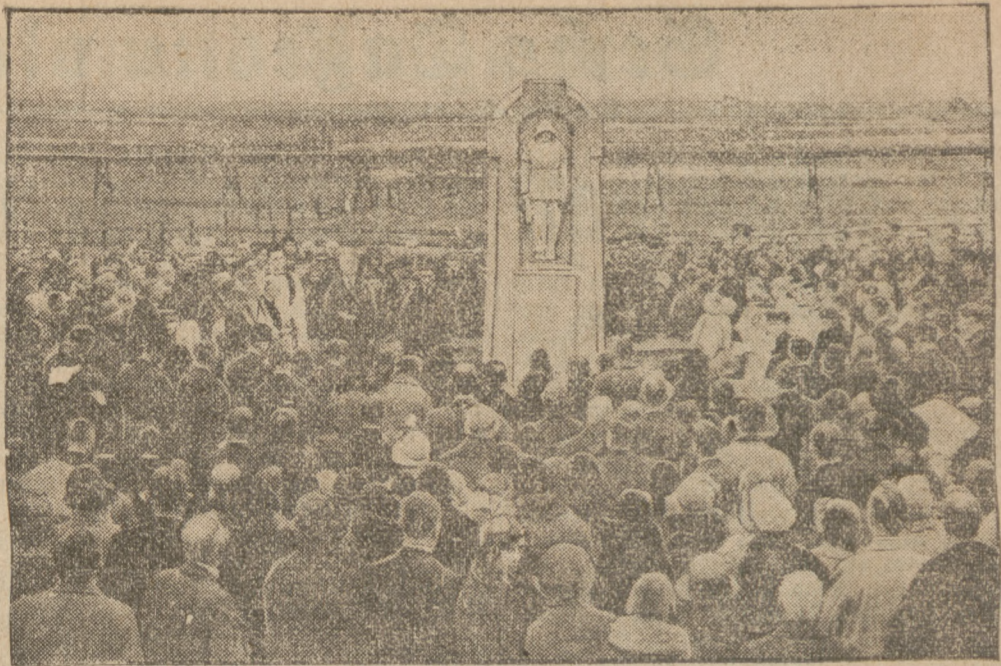
Sonntag, den 22. November 1931, vormittags 9 Uhr, berufen die deutschen Freien Gewerkschaften ihre Betriebsräte und Funktionäre zu einer außergewöhnlichen Konferenz nach dem Hotel „Graf Reden“ Krolewska-Huta, ulica Katowicka ein. Zur Besprechung gelangen Gegenwartsaufgaben und Organisationsfragen.

Alle Betriebsräte der deutschen freien Gewerkschaften, wie Funktionäre werden hiermit zu dieser Konferenz eingeladen. Eintritt zur Konferenz wird nur gegen Vorzeigung des Mitgliedsbuches gestattet.

### Achtung, Metallarbeiter!

Nikolai. Sonnabend, den 21. November, nachm. 6 Uhr, Mitgliederversammlung bei Borzudi. Referent: Kollege Buchwald.

Schriftleitung: Johann Kowoll; für den gesamten Inhalt und Inzerate verantwortlich: Theodor Kaiwa, Mala Dabrowka. Verlag und Druck „VITA“, naklad drukarski, Sp. z ogr. odp., Katowice, ul. Kościuszki 29.



## Ein Ehrenmal der Lebensretter

Einweihung des Denkmals für 17 ertrunkene Mitglieder einer Rettungsmannschaft in Rye (Süßes Südenland).

Für die ums Leben gekommenen Mitglieder der Besatzung eines Rettungsbootes, das vor 2 Jahren bei heftigstem Sturme ausgefahren war, um einem in Seenot befindlichen Schiffe Hilfe zu bringen, wurde jetzt in Rye (Südenland) ein eindrucksvolles Denkmal enthüllt. Das Denkmal steht unmittelbar am Strande an jener Stelle, von wo das Rettungsboot ausgefahren war, um nicht mehr heimzukehren.

### Bergbauindustriearbeiterversammlungen

Am Sonntag, den 22. November, nachm. 2 Uhr, findet im Lokale Mucha, Ober-Lazist, eine Mitgliederversammlung der Zählstelle Prinzengrube statt.

Anschließend um 4 Uhr nachm., findet eine Frauenversammlung in demselben Lokale statt, zu der alle Frauen der Partei, sowie der Gewerkschaften, eingeladen werden. Als Referent erscheinen die Genossen Kowoll und Kam. Nietsch.

Schwientochlowitz. Die Bergarbeiterversammlung am Sonntag, den 22. November, findet nicht statt. Die nächste Versammlung findet eine Woche später statt.

Neudorf. Vorm. 9½ Uhr, bei Gorecki. Referent zur Stelle.

### Wochenplan der D. S. J. P. Katowice.

Freitag: Singabend ab 20.30 Uhr.

Sonntag: Heimabend.

### Wochenprogramm der D. S. J. P. Königshütte.

Freitag, den 20. November: Sprechhorprobe für 22.

Sonabend, den 21. November: Sprechhorprobe für 22.

Sonntag, den 22. November: Vormittags 9 Uhr Jugendversammlung, nachmittags Heimabend.

### D. S. J. P. Myslowitz.

Sonabend, den 21. November: Vortrag.

Montag, den 23. November: Brettspiele.

Mittwoch, den 25. November: Musikprobe.

Sonabend, den 28. November: Diskussionsabend.

Sonntag, den 22. November, um 2 Uhr nachm., findet im Vereinszimmer eine außerordentliche Mitgliederversammlung statt, zu der ein Genosse aus Königshütte als Referent erscheinen soll.

Montag, den 30. November: Gesellschaftsspiele.

Jeder Abend findet pünktlich um 6 Uhr statt!

### Freie Sänger.

Siemianowitz. Da die nächsten Proben äußerst wichtig sind, ist vollständiges Erscheinen unbedingt notwendig.

### Freie Turner Kattowitz.

Am Sonabend, den 21. November 1931, abends 8 Uhr, findet der offizielle Mannschaftsabend statt. Handballfreunde gern willkommen.

Kattowitz. (Knappschäftsältestenkonferenz.) Am Sonntag, den 22. November, vorm. 9½ Uhr, findet in der Strzecha Gornicza, Katowice, eine Konferenz der Knappschäftsältesten statt. Tagesordnung: Wahl des neuen Vorstandes der Knappschäftsältesten.

Königshütte. (Ortsauschuss.) Am Freitag, den 20. November, nachmittags 7 Uhr, findet im Volkshaus, ulica 3-go Maja 6, eine Ortsauschussvorstandsitzung statt. Das Erscheinen eines jeden Ortsauschussvorstandsmitgliedes ist Pflicht.

Königshütte. (Achtung, Vertrauensleute und Betriebsräte der Bergbauindustriearbeiterverbandes!) Am Sonntag, den 22. d. Mts., vorm. 9½ Uhr, findet im Hotel Graf Reden, Krol.-Huta, eine Konferenz des Bezirksauschusses der Freien Gewerkschaften Poln.-Oberschlesiens statt, zu der wir alle Vertrauensleute und Betriebsräte herzlich einladen.

Königshütte. (Freie Gewerkschaften.) Am Sonntag, den 22. November 1931, vormittags 9 Uhr, findet im großen Saale des Volkshauses, Krol.-Huta, ulica 3-go Maja 6, eine Jugendversammlung verbunden mit einer Morgenfeier statt. Als Referent erscheint Sejmabgeordneter Gen. Kowoll. Alle Gewerkschaftscollegen und Parteigenossen bitten wir, die Jugend zu dieser Versammlung zu schicken. Außerdem laden wir alle freigewerkschaftlich organisierten Eltern zu dieser Versammlung als Gäste ein. Der Ortsauschuss.

Königshütte. (Jugendgenossen, -genossinnen und Gewerkschaftsjugend.) Am Sonntag, den 22. November 1931, vormittags 9 Uhr, findet im großen Saale des Volkshauses, Krol.-Huta, ulica 3-go Maja 6, eine Jugendtagungsversammlung, verbunden mit einer Morgenfeier, statt. Als Referent erscheint Sejmabgeordneter Genosse Kowoll. Alle Jugendgenossen bitten wir, zu dieser Versammlung pünktlich zu erscheinen und auch die Freunde mitzubringen. Die Jugendgenossen von Bismarckhütte und Schwientochlowitz laden wir zu dieser Versammlung herzlich ein.

Siemianowitz. (Freidenker.) Am Sonntag, den 22. November, findet, nachmittags 4 Uhr, im Lokal Rozdon unsere Mitgliederversammlung statt. Referent zur Stelle. Gäste sind willkommen!

Freier Schach-Bund. Den Ortsgruppen zur Kenntnis, daß die Schachdecken fertig sind und dieselben Montag oder Donnerstag beim Arb.-Schachverein Kattowitz abgeholt werden können.

## PHOTOALBEN



VON DER EINFACHSTEN BIS ZUR ELEGANTESTEN AUSFÜHRUNG

KATTOWITZER BUCHDRUCKEREI UND VERLAGS-SPÓŁKA AKCYJNA

Der Nobelpreisträger 1930 in einer Volks-Ausgabe!

Soeben erschienen:

SINCLAIR LEWIS

BABBITT

Ungekürzte Volksausgabe

Leinen 320y 8.25

Das berühmteste Werk des Nobelpreisträgers

Kattowitzer Buchdruckerei u. Verlags-S. A.

## Die Leihbücherei der Anspruchsvollen

ist unsere neben eröffnete moderne Leihbibliothek

## Das moderne Buch

die nur Neuerscheinungen der letzten Zeit enthält.

Verlangen Sie unseren Katalog und unsere Bedingungen

Kattowitzer Buchdruckerei u. Verlags-Sp. Akc.

3. Maja 12

Das Modenblatt der vielen Beilagen

Behers Mode für Alle

Mit großem Schnittbogen, gebrauchsfertigem Beyer-Schnitt, Abplättmuster und dem mehrfarbigen Sonderteil „Lebte Modelle der Weltmode.“ Monatlich ein Heft für 90 Pfg. Wo nicht zu haben, direkt vom Beyer-Verlag, Leipzig, Weißstraße, Beyerhaus.

## DRUCKSACHEN

FÜR INDUSTRIE GEWERBE HANDEL VEREINE PRIVATE IN POLNISCH DEUTSCH

BUCHER, BROSCHEUREN, ZEITSCHRIFTEN, FLUGSCHRIFTEN PLAKATE, PROSPEKTE, WERBEDRUCKE, KUNSTBLÄTTER WERTPAPIERE, KALENDER, DIPLOME, KARTEN, KUVERTS ZIRKULARE, BRIEFBOGEN, RECHNUNGEN, PREISLISTEN FORMULARE, PROGRAMME, STATUTEN, ETIKETTEN USW.

MAN VERLANGE DRUCKMUSTER UND VERTRETERBESUCH

VITA KATOWICE UL. KOŚCIUSZKI 29 NAKLAD DRUKARSKI

TEL. 2097

HANS GRIMM

Volf ohne Raum

früher 31 55.—

jetzt in ungekürzter einbändiger Ausgabe

Leinen 31 18.70

KATTOWITZER BUCHDRUCKEREI U. VERLAGS-S. A. 3. MAJA 12

